



Installation and User's Manual for Residential Ice Machine

Model **DRC033**



DRC033
User Manual
SAFETY INFORMATION

Important Safety Information. Make sure to read through fully to avoid severe injury or death.

 WARNING	
R290 Refrigerant is Flammable. Flame can cause burns or property damage Keep away from sources of fire	



This ice machine contains **FLAMMABLE** refrigerant and improper use can result in fire or explosion. Do not use cigarettes, vapes, or cellphones near pipes or cables, as it can be a source of ignition or spark.



This ice machine must not be installed next to equipment with an open ignition source (ie. open flames, an operating gas appliance, or electric heater).



Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.



WARNING: In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.



This appliance must be installed according to the safety standard for refrigeration systems presented in ANSI/ASHRAE 15.



Do not install next to anything that continuously vibrates, avoiding excessive vibrations or pulsations.



Install in a well ventilated environment and ensure ventilation and outlets are not obstructed.



Properly secure electrical wiring and cabling for the machine to minimize wear and vibrations.



Keep fire extinguisher nearby in case of emergencies.



WARNING: Do not damage the refrigerating circuit



Use a Scotsman recommended technician certified to repair R290 equipment.



Install **ONLY** Scotsman factory service parts. Use of non-OEM parts can be dangerous due to the design changes needed to safely use R290 refrigerant.



WARNING: Cancer and Reproductive Harm. Visit www.P65Warnings.ca.gov for details.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.



Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution



Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

DRC033

User Manual

INTRODUCTION

The Scotsman DRC033 is a restaurant type ice machine designed for home use. It produces the same high quality ice as large Scotsman commercial ice cube machines, and stores that ice in a heavily insulated storage bin.

This manual includes the information needed to install, start up and maintain the ice machine. Note any Caution or Warning indicators, as they provide notice of potential hazards. Keep this manual for future reference.

Contents

INTRODUCTION	Page 1
CABINET DIMENSIONS	Page 2
INSTALLATION	Page 3
TO INSTALL: Plumbing	Page 4
TO INSTALL: Plumbing	Page 5
TO INSTALL: Plumbing	Page 6
TO INSTALL: Add on Kits	Page 7
AFTER INSTALLATION - OPERATION.....	Page 8
AFTER INSTALLATION.....	Page 9
COMPONENT LOCATION	Page 10
MAINTENANCE & CLEANING.....	Page 11
CLEANING	Page 12
ADJUSTMENTS	Page 13
ADJUSTMENTS	Page 14
SERVICE DIAGNOSIS.....	Page 15
DECOMMISSIONING.....	Page 16

Model Number	Basic Electricals	Maximum Fuse Size	Cabinet Color	Drain Pump?
DRCP033A-1SS	115/60/1	15 amp	Stainless	Yes
DRCG033A-1SS	115/60/1	15 amp	Stainless	No

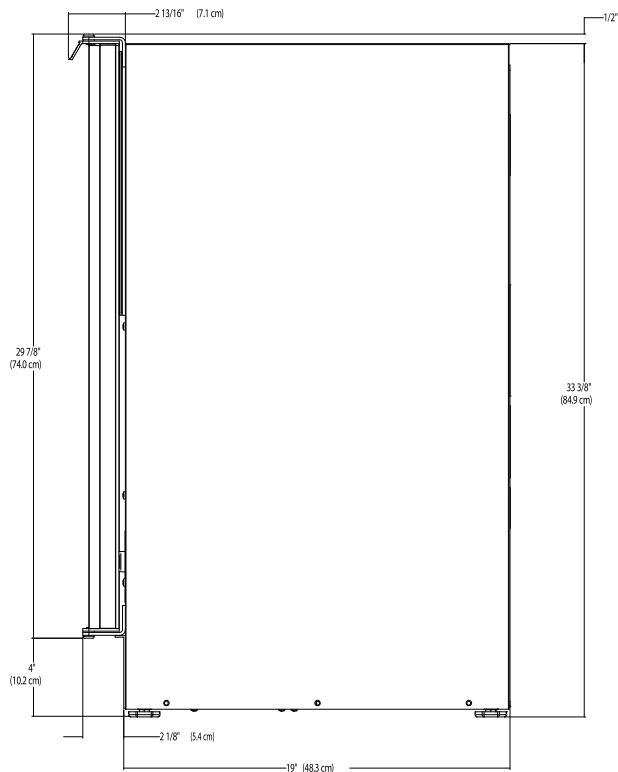
- Stainless Steel Door Panel Kit is SS33
- Cabinet Extensions: KCE18-SS (Stainless Steel)
- Drain Pump Kit to convert gravity drain to pump drain is part number KPMP.

Scotsman ice machines are designed and manufactured with the highest regard for safety and performance. They meet or exceed the standards of UL60335-2-24, and C.U.L. Scotsman assumes no liability or responsibility of any kind for products manufactured by Scotsman that have been altered in any way, including the use of any parts and/or other components not specifically approved by Scotsman.

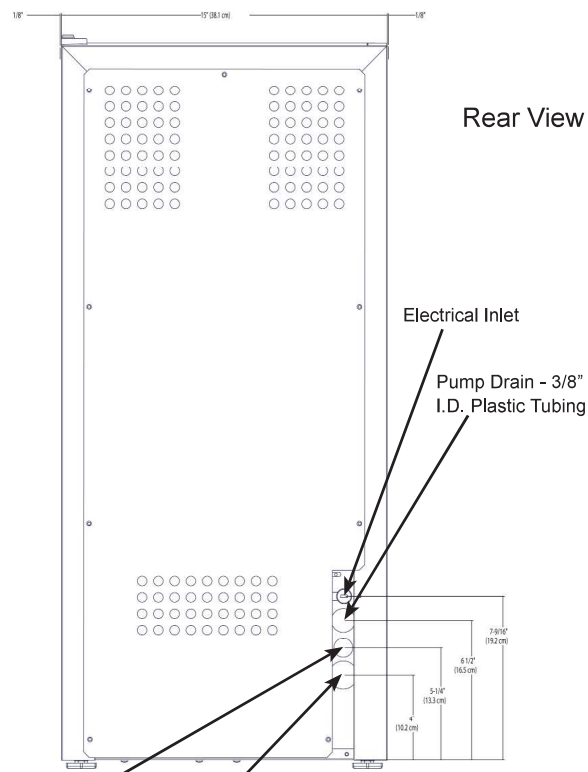
Warranty information is supplied separately from this manual. Refer to it for coverage. In general, the warranty covers defects in materials or workmanship and does not cover corrections of installation errors or maintenance. Fill out the Warranty Registration Form and mail it in or scan the QR code to be taken to the Scotsman warranty website:



DRC033
User Manual
CABINET DIMENSIONS

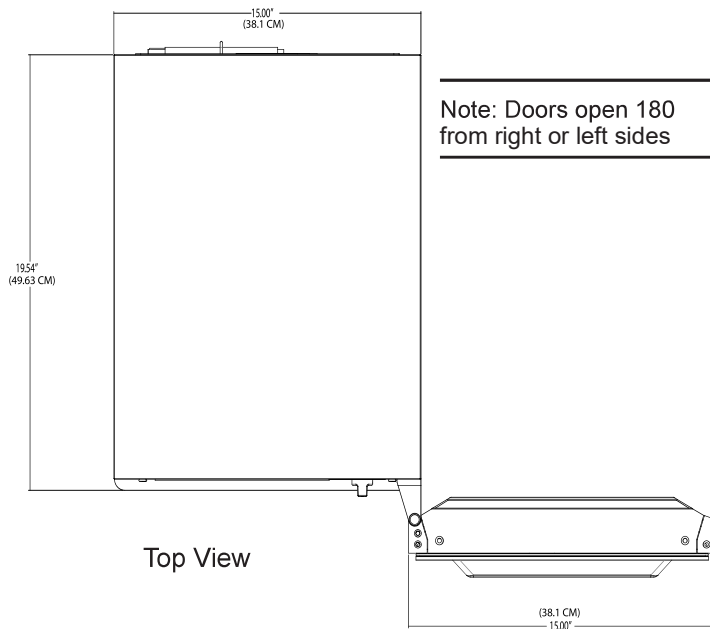


Side View



Rear View

* - See Page 5 for more details



Top View



DRC033

User Manual

INSTALLATION

To properly make and store ice, the DRC033 requires access to air, potable water, 115 volt electricity and a drain. The machine must be installed indoors, in a controlled environment.

Air: The ice machine uses a fan to take in room temperature air at the front of the machine through the right side of the kick plate. It discharges warm air out the left side of the kick plate. Anything placed in front of the kick plate will restrict air flow and cause a decrease in performance and efficiency. The minimum air temperature the machine will operate in is 50°F, and the maximum is 100°F.

Water Supply: The ice machine requires a continuous supply of potable water at no less than 20 PSIG of flowing pressure. Static water pressure should not exceed 80 PSIG. The minimum water temperature the machine will operate in is 40°F, and the maximum is 100°F.

Water Quality: There is no such thing as “pure” water. All water, including potable water supplied by municipalities, contains some “impurities”. Water absorbs impurities from the air as rain and/or as it flows through the ground. Some of these impurities are solid particles. These are known as suspended solids, and a fine particle filter will remove them. Other impurities are chemically bonded to the water molecules, and cannot be filtered out. These are called dissolved solids.

Ice made by the DRC033 will have a lower mineral content than the water it was made from.

Purer water will freeze first in the ice making molds. The reason for this is that anything dissolved in water lowers the water’s freezing temperature.

This concentrates most of the impurities in the ice machine’s water reservoir, where they may form hard deposits known as scale. The DRC033 dilutes the concentration of minerals by over-filling the reservoir during the harvest cycle (with the excess water flowing down the drain). About 3 quarts of water flow into the unit each cycle. About 1 quart of that rinses the reservoir and goes down the drain.

Some impurities will inevitably remain. These impurities will stick to parts in the machine, causing malformed ice cubes. Eventually, **built up mineral scale can shorten machine life.**

To keep the machine operating properly, these impurities or minerals will have to be regularly dissolved by an acid cleaning, using Scotsman Clear 1 Ice Machine Cleaner. Directions for this may be found in the section under cleaning.

In general, it is always a good idea to filter the water. A water filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as suspended solids. Some methods of water treatment for dissolved solids include reverse osmosis, and polyphosphate feeders. A reverse osmosis system should include post treatment to satisfy the R.O. water’s “aggressiveness”.

Deionized water is not recommended.

Because water softeners exchange one mineral for another, Scotsman does not recommend their use for ice machines. Where water is very hard, softened water may result in white, mushy cubes that stick together.

If you are in doubt about the quality of your water, we encourage you to contact a local water specialist who can help address any specific concerns.

Electricity: The unit is equipped with an electrical power cord, but should only be plugged into a circuit dedicated to the ice machine. The unit must be the only device on the circuit and powered directly from the breaker panel.

Confirm the outlet is properly grounded and is in good condition. Worn outlets should be replaced as they can cause erratic operation of equipment. Do not use an extension cord.

The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amps.

Drain: There are two DRC033 models:

The DRCG033A-1 is a gravity drain model which uses gravity to carry a water down a drain tube and into a sanitary sewer drain below the machine.

The DRCP033A-1 uses a built in drain pump to pump water up to a drain point, such as a nearby sink.

Cabinet Stability: In some free standing installations, it may be prudent to add a bracket that secures the back of the cabinet to a wall. That kit number is **KATB**.

DRC033

User Manual

TO INSTALL: Plumbing

The water supply and drain should be roughed in and ready at the point of installation. A wall outlet directly behind the ice machine will make under-counter installation easier. All electrical, water and drain connections must conform to local codes.

Installation Cautions: Although the DRC033 has been designed to be serviced in place, in some cases it may be necessary to pull the unit out for service. For that reason do not restrict access to the cabinet at the front, top and bottom.

If a floor is to be installed after the ice machine, shims the thickness of the floor should be installed under the DRC033 to keep the machine level with the floor. Also, allow 1/8" clearance on each side of the cabinet.

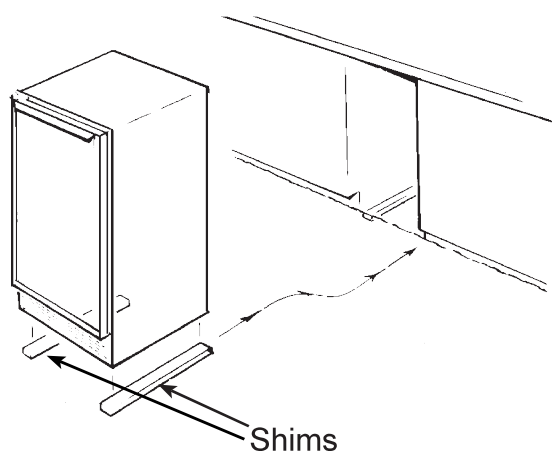
Installations on a slab: Use a pump (DRCP033A-1) model and pump the water to the point of drainage. Pump models are able to pump water up to 10 feet vertically.

Installations over a crawl space or basement: Either gravity drain or pump model units may be used, if there is not enough room behind the machine for a drain/waste receptacle, the drain will have to be below the floor.

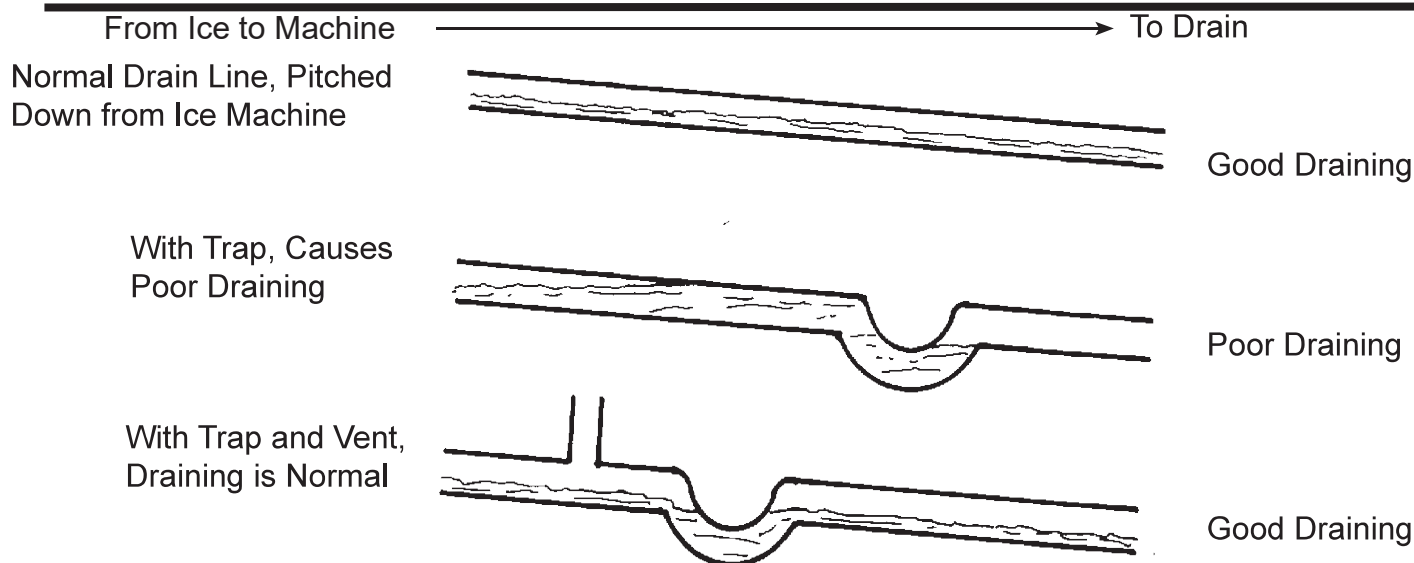
FOLLOW ALL LOCAL PLUMBING CODES

Note: When installed in a corner, the door swing may be limited due to handle contact with the wall or cabinet face.

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



*Install Unit
Flush with
Floor*



*These are examples of Gravity
Drain Tube installations.*

Gravity Drain Model

This model includes factory-installed water and drain lines. The installer must connect these lines to the building's water supply and drain system. All horizontal runs of drain lines must have a $\frac{1}{4}$ " per foot fall. An air gap will likely be required between the ice machine drain tube and the drain/waste receptacle.

Note: Poor draining will cause a high rate of ice melting in the bin.

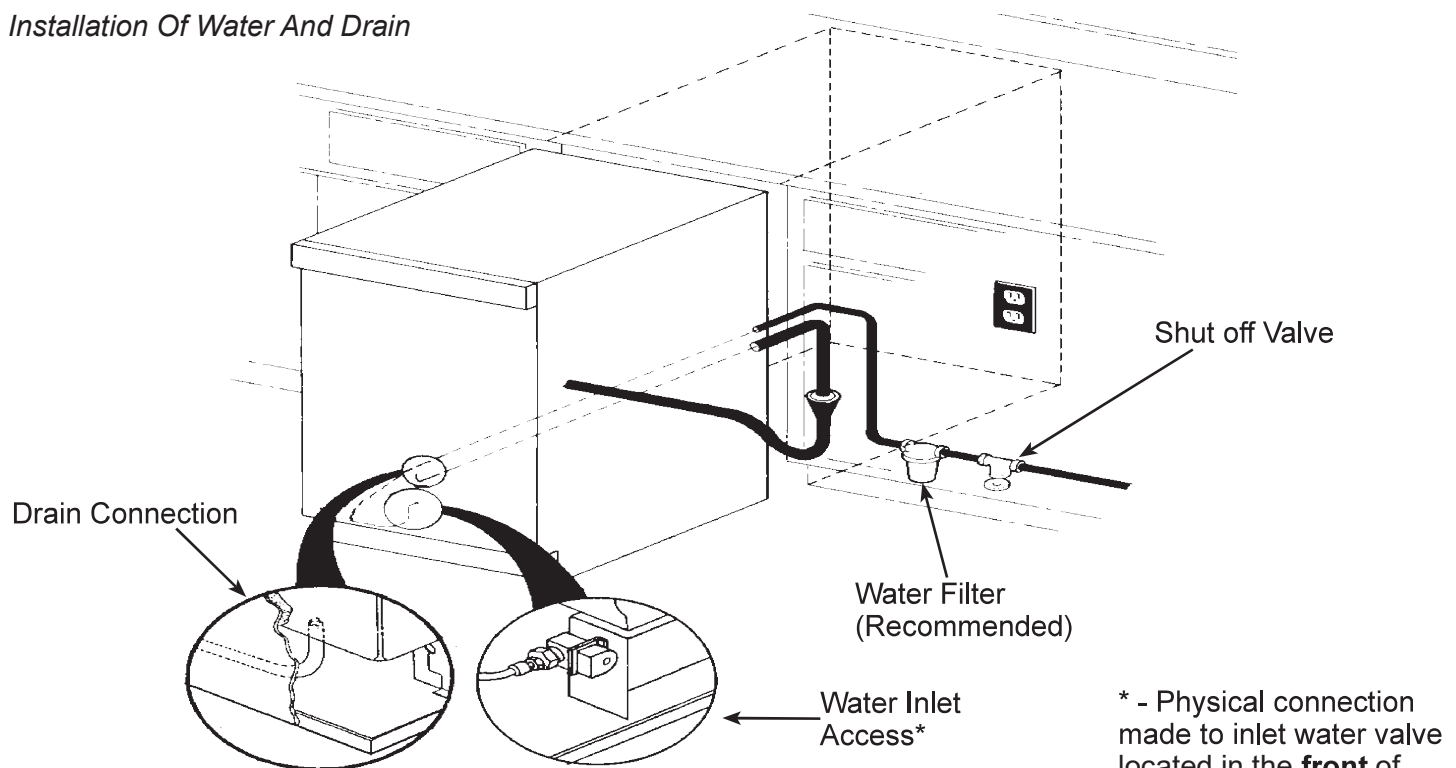
1. Place ice machine in front of installation location. Adjust leg levelers to approximately correct position.
2. Remove kickplate and the access cover above it.
3. Locate the factory-installed water line at the rear of the cabinet. The line terminates with a compression fitting. Connect this fitting to the building's cold water supply and tighten the compression nut to seal.
4. Locate the factory-installed drain line at the rear of the cabinet. Route the tube to the floor drain or standpipe. Ensure the tube is properly secured and that the end extends well into the drain fitting.

Note: if using a long horizontal run (more than 5 ft), the drain should be vented at the back of the cabinet. All horizontal runs of drain lines must have a $\frac{1}{4}$ " per foot fall.

5. If electrical outlet for ice machine is behind the cabinet, plug in the ice machine now.
6. Push ice machine into installed position.
7. Purge the building water supply line before connecting to flush out any sediment and prevent restrictions.
8. After water line has been purged and connected, turn on the water supply and check for water leaks on the interior and exterior lines of the machine and at all fittings.
9. Replace the kickplate and the access cover above it. Level the machine as needed.

ALL PLUMBING MUST MEET LOCAL CODES

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.

Installation Of Water And Drain

* - Physical connection made to inlet water valve located in the **front** of machine

DRC033

User Manual

TO INSTALL: Plumbing

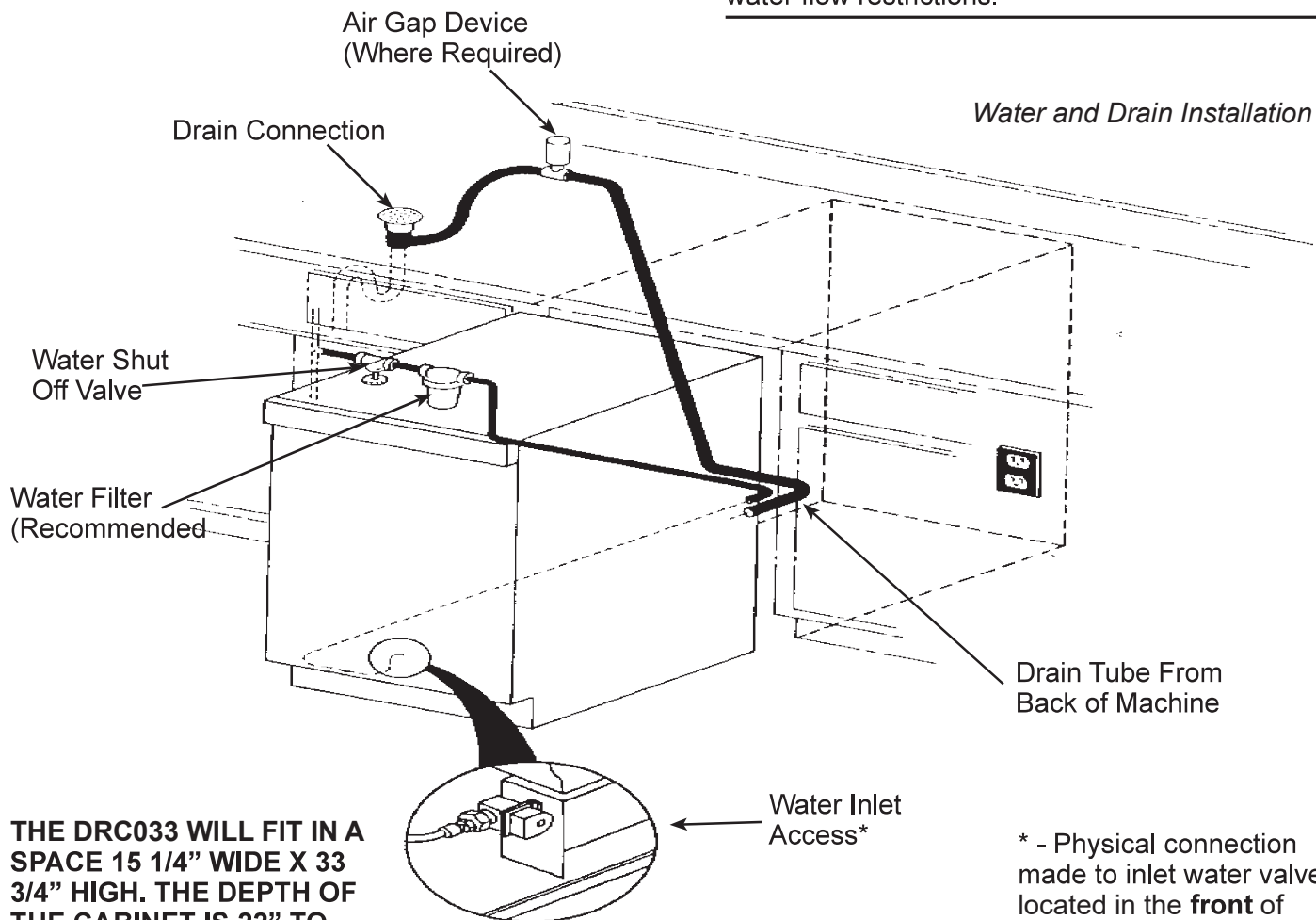
Pump Model

1. Place ice machine in front of installed location. Adjust leg levelers to approximately correct position.
2. Remove kickplate and control box cover.
3. Locate the factory-installed water line at the rear of the cabinet. The line terminates with a compression fitting. Connect this fitting to the building's cold water supply and tighten the compression nut to seal.
4. Locate the coil of factory-installed 3/8" ID plastic drain tubing secured to the back of the cabinet.
5. Route plastic drain tube from back of cabinet to drain connection point.
6. If electrical outlet for ice machine is behind the cabinet, plug in the ice machine now.
7. Push ice machine into installed position.
8. Purge the building water supply line before connection to flush out sediment and prevent restrictions.
9. After water supply has been purged and connected, turn on the water supply, and make sure that the ice machine is plugged in and the power is on.
10. Pour a couple of quarts of water into the storage bin and watch it drain. Check for water leaks on the interior and exterior lines of the machine and at all fittings.
11. Replace kickplate and control box cover.
12. Level the cabinet as needed.

Note: Often an air gap is required by local codes between the ice machine drain tube and the drain receptacle.

ALL PLUMBING MUST MEET LOCAL CODES

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



THE DRC033 WILL FIT IN A SPACE 15 1/4" WIDE X 33 3/4" HIGH. THE DEPTH OF THE CABINET IS 22" TO THE FRONT EDGE OF THE HANDLE.

* - Physical connection made to inlet water valve located in the **front** of machine

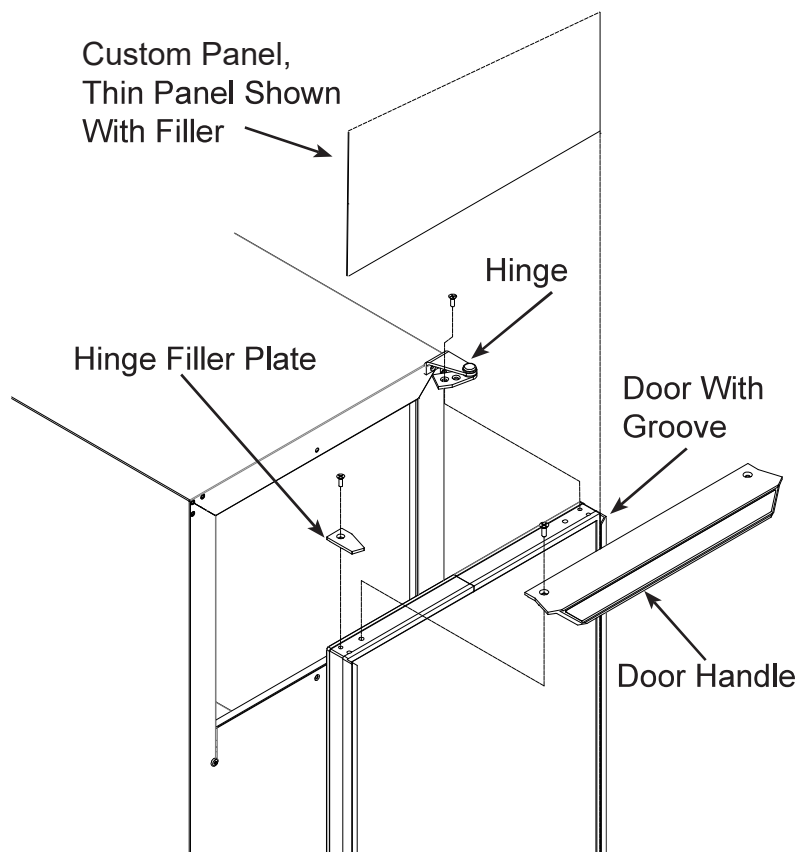
TO INSTALL: Add on Kits

Door Kit: The door may be modified to accept a decorator door panel.

Customizing Door Panel

A custom door panel may be installed in front of the standard one. Any panel 14 3/4" wide, 28 15/16" high and 1/4" thick or less at the edges may be used as a decorator panel. Examples of decorator panels include wood to match the adjacent cabinets, metal of different colors to match nearby appliances, or just about any material that will fit. Scotsman has a stainless steel panel available to fit this machine, the kit number is SS33. If the material is less than 1/4" thick, the space between the new panel and the original may be filled with cardboard.

1. Remove single screw and the left hand hinge filler plate from the top of the door.
2. Remove two screws from the top of the door and lift off the door handle.
3. Open the door slightly, about one-third or so. Then remove the front screw holding the hinge to the door.
4. Loosen the rear screw of the hinge just enough to allow the door to sag or move forward. This will allow access to the top of the channels at the right and left edges of the door.
5. From the top of the door, insert the decorator panel (pre-cut) evenly into the channels. Carefully slide the panel all the way down until the panel is fully into the bottom channel.
6. Check that the panel is in all the way and does not protrude past the top edge of the door.
7. Push the top hinge corner of the door IN to align screw hole in the hinge with the screw hole in the door. Install the screw previously removed. Tighten the other screw.
8. Replace the door handle and filler plate. Secure with screws previously removed.

Parts Involved in Customizing Door Panel

AFTER INSTALLATION - OPERATION

Final Check List

1. Has the machine been properly uncrated, and have all packing materials and tape been removed from inside the bin?
2. Have the installation instructions been followed, including connecting the machine to water, drain and electricity?
3. Has the machine been leveled?
4. Has the machine been plugged into a dedicated circuit?
5. Has the supply water and drain been checked for leaks?

Initial Start Up:

6. Turn on water supply.
7. With unit plugged in, rotate ice machine control knob to the ON position.
8. Allow the unit to operate for 1 hour, and check the size of the cubes, if they are not correct, adjust as recommended on page 18.
9. After the cubes are confirmed to be the correct size, replace all panels.
10. Locate the nameplate on the control box cover. Record the serial number and date of start up here in the manual. Keep the manual handy for future reference.

Serial Number: _____

Date of initial start up: _____

11. Fill out the Warranty Registration. This can be done by filling out the attached warranty and mailing it in or scan the QR code to be taken to the Scotsman warranty website:

**How To Use:**

The ice machine is simple to use. Simply turn the ice machine control knob to the ON position. The DRC033 will automatically begin to make ice and will continue to do so until the bin is full. A new machine, warm out of the box, could take as long as 48 hours to fill and shut off.

Use the scoop to remove ice and place the ice scoop in the holder provided (do not leave the scoop on the ice, as it will gradually disappear into the ice).

What to expect from the DRC033

The DRC033 will release a batch of 8 ice cubes about every 30 minutes. At the same time the cubes fall into the storage bin, water will be entering the ice machine and draining out.

Ice: The ice cubes are tapered cylinders about 1 1/4" in diameter at the widest end, taper down to 1" wide at the top and are 1 1/8" high. When the machine is adjusted properly, there should be a 1/4" indent in the base of the cube. The ice will appear wet when fresh — this is normal. It may also develop frost on the outside and look cloudy — this is also normal (the frost will disappear when liquid is poured over the ice).

Storage: All restaurant type ice machines operate on this principal: The ice storage bin is not refrigerated. Instead, it's heavily insulated, much like a picnic cooler or ice chest. If the ice bin were to be refrigerated, the ice would freeze together into one very large cluster of ice and would begin to evaporate. This would yield ice that is very poor in quality, and difficult to remove from the machine.

The DRC033 will continue to operate until ice builds up high enough to contact the bin thermostat sensor tube, then it will shut off. Models with a drain pump will occasionally pump out melted water when the machine is off. The pump will only be on for a few seconds.

Run Time: The amount of time the DRC033 will run to replace melted ice is about 6 hours per day. The amount of time the ice machine will run to replace ice removed is dependent upon how much is removed, how clean the ice machine is, and how hot the air and water supplied to the machine are. A machine that has been emptied will usually take about 24-36 hours to re-fill.

AFTER INSTALLATION

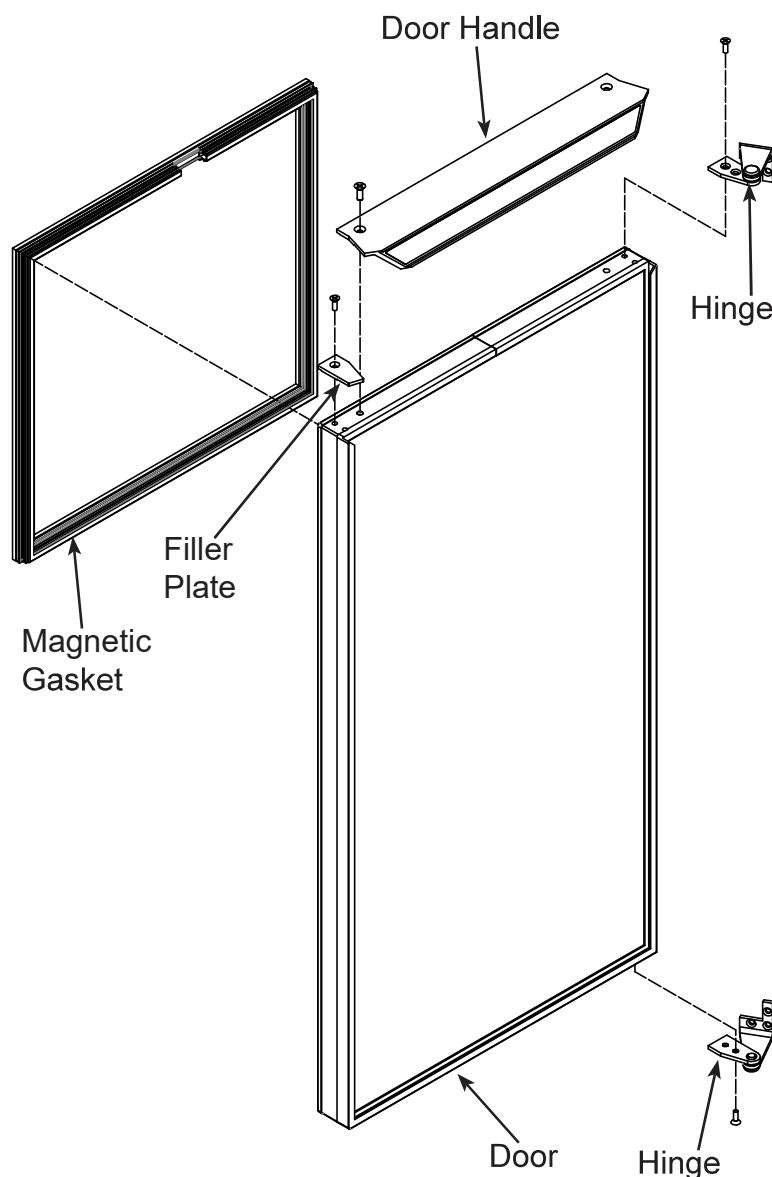
Reversing Door Swing:

The hinged side of the door may be reversed to the other side if desired.

The DRC033 was shipped with the door hinged at the right. The door and hinges are designed for placing the hinges on either the right or the left side of the cabinet. Moving the hinges to the left allows the door to pivot from the left side.

Note: There is a part, packed with the machine, that is required for this procedure.

1. Open the door and remove the three screws holding the lower hinge to the cabinet.
2. With the door open enough to see both screws at the top door hinge, remove the two screws. The door is now free of the cabinet.
3. Remove the single screw and the hinge filler plate from the top of the door.
4. Install the other filler plate (shipped inside refrigerator compartment) onto the top corner of the door where the hinge was.
5. Remove the three plastic plugs from the top front corner where the hinge will mount.
6. Remove the three plastic plugs from the lower front corner where that hinge will mount.
7. Remove the three screws holding the top hinge to the cabinet. Remove that hinge from the top and, flipping it upside down, install it onto the bottom of the door, on the opposite side using the original screws.
8. Remove the hinge assembly from the bottom of the door, and flip it upside down; secure it to the cabinet at the opposite side top position with the original screws.
9. Hold the door up to the cabinet. Secure the door to the top hinge with the original screws.
10. Secure the bottom hinge to the cabinet with the original screws.
11. Place the plastic plugs removed earlier into the empty holes.
12. Check operation of the door by opening and closing it.



Reverse Hinges From Top to Bottom and
Left to Right to Reverse Door Swing

DRC033
User Manual
COMPONENT LOCATION



What shouldn't be done?

Never keep anything in the ice storage bin that is not ice. Objects like wine or beer bottles are not only unsanitary, but the labels may slip off and plug up the drain.

Never allow the machine to operate without regular cleaning. The machine will last longer if it is kept clean. Regular cleaning should happen at least once per year, and preferably twice. Some water conditions will dictate even more frequent cleaning of the ice making section, and some carpets or pets will dictate more frequent cleaning of the condenser.

What should be kept clean?

There are 6 things to keep clean:

1. The outside cabinet & door.
2. The ice storage bin.
3. The condenser.
4. The ice making system.
5. The ice scoop.
6. The drain pump system.

How to clean the cabinet.

Wipe off any spills on the surface of the door and handle as they occur. If anything spilled on the door or gasket dries onto the surface, wash with soap and warm water to remove.

How to clean the ice storage bin.

The ice storage bin should be sanitized occasionally. It is usually convenient to sanitize the bin after the ice making system has been cleaned, and the storage bin is empty.

A sanitizing solution can be made of 1 ounce of household bleach and 2 gallons of hot (95F. - 115F.) water. Use a clean cloth and wipe the interior of the ice storage bin with the sanitizing solution. Pour some of the solution down the drain. Allow to air dry.



Caution Do not unplug or disconnect power to the ice machine without shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

How to clean the condenser.

The condenser is like the radiator on a car, it has fins and tubes that can become clogged. To clean:

1. Remove the kickplate.
2. Locate the condenser surface.
3. Vacuum the surface, removing all dust and lint.

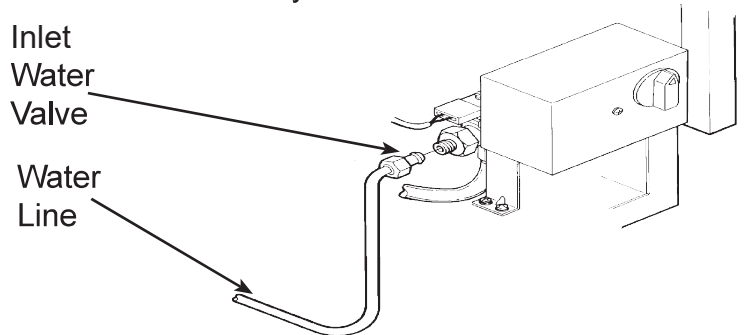
Caution: Do not dent the fins.



4. Replace the kickplate
- Condenser Surface

Winterizing

1. Clean the machine as explained on the next page.
2. Turn off the water supply.
3. Drain the water reservoir. See page 26, **Spray Pump Repair** and follow the instructions to remove the pump hose (step 2, bottom hose only).
4. Disconnect the incoming water line at the inlet water valve.
5. Remove control box cover and turn the timer into the harvest cycle.



6. With the machine operating, blow air through the inlet water valve; a tire pump could do the job.
 7. Drain pump models should have about 1/2 gallon of RV antifreeze (propylene glycol) poured into the ice storage bin drain.
- Note:** Automotive antifreeze must **NOT** be used.
8. Replace control box cover. Switch off and unplug the machine.

Note: To use after winterizing, reconnect pump hose and water line. Repeat initial start up.

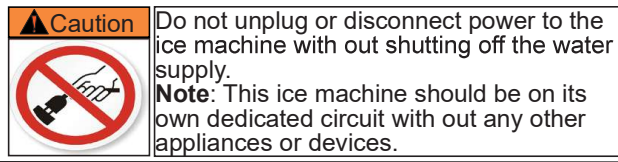
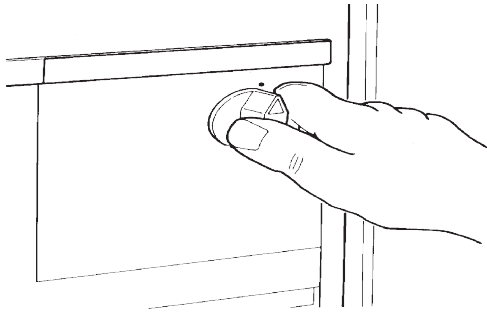
DRC033

User Manual

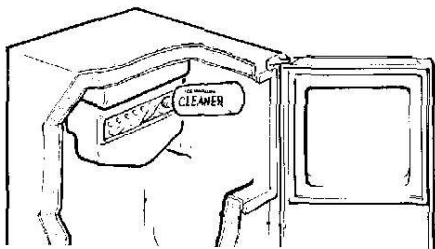
CLEANING

How to clean the ice making system.

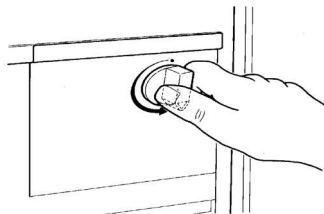
1. Open the Door and turn the ice machine control knob to OFF.



2. Scoop out all of the ice. Either discard it or save it in a ice chest or cooler.
3. Pour 4 ounces of Clear 1 scale remover (available from a local Scotsman Distributor or Dealer, ask for part number 19-0343-06 - an 8 ounce bottle) into the ice machine reservoir.
4. Turn the ice machine control to ON.
5. Allow the machine to operate for about 2 hours.
6. Pour hot (95°F - 115°F) water into the bin to melt the ice that has formed. That ice will likely be white and frosty looking.

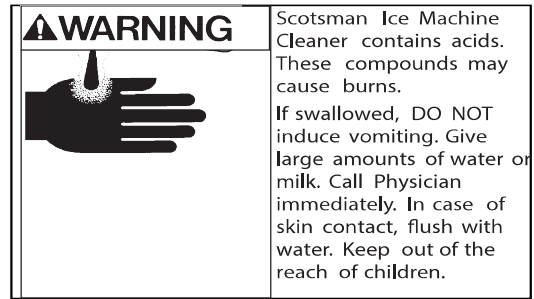


*For Pump Only models.



7. Clean the bin liner of mineral scale by mixing a solution of 2.5 ounces of Clear 1 Scale Remover and 1 quart of water. Scrub the scale

off of the liner.



*7a. Slowly pour about 1 quart of water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on, **IMMEDIATELY** stop.

*7b. Once pump shuts off, add a mixture of 10 ounces of water and 4 ounces of Scotsman's Clear 1 scale remover to bin drain. If the pump cycles during this process, then repeat step 7a; making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 7b. Let machine sit in off state for 1/2 an hour.

8. Rinse the liner with hot water.

*For Pump Only models.

9. Create a solution of sanitizer by mixing 1 gallon (4 liters) of clean, warm potable water (105-115°F) with 1.6 ounces of locally approved sanitizer to sanitize the bin interior and flush the drain.

*9a. Pour 1 quart of water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on **IMMEDIATELY** stop.

*9b. Once the pump shuts off, mix 13 ounces of clean, warm potable water (105-115°F) with 1 ounce of locally approved sanitizer to sanitize the bin interior. If the pump cycles during this process, then repeat step 9a, making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 9b. Let machine sit in off state for 10 minutes.

10. Replace the ice removed in step 2.
The ice scoop should be washed regularly. Wash it just like any other food container.

DRC033

User Manual

ADJUSTMENTS

There are three items that may be adjusted: Cube Size, Harvest Time and Bin Level.

Note: Cube Size and Harvest Time adjustments should only be done by a qualified service person. Too Big

Cube Size Control.

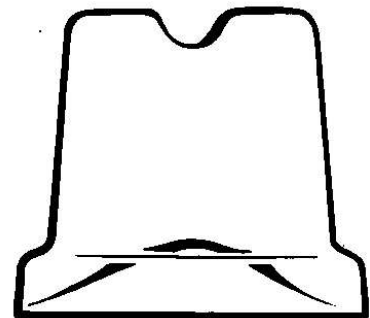
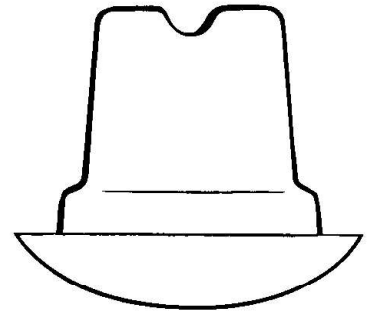
The cube size control should only be adjusted to bring the cubes to the correct shape. The overall size cannot be adjusted. Try to adjust the cube size control when the ice machine is in the harvest cycle, or in the first 10 minutes of the freeze cycle.

1. Open the door and remove the kickplate. Then gently pull the Control Knob off and remove the control box cover.



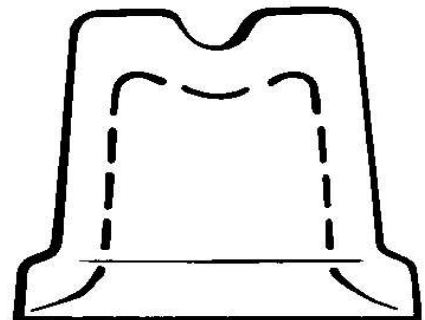
Correct Size

Cube Size Adjustment



2. Locate the cube size adjustment screw, and to make fuller cubes, turn the screw clockwise about 1/4 turn. This will make the freezing cycle longer.
3. To shorten the freezing cycle and make cubes that are not as full, turn the adjustment screw 1/4 turn counterclockwise.
4. After the next freezing cycle, the cubes should have responded to the adjustment, if another adjustment is required, do it early in the freeze cycle.

Too Small



Bin's Ice Level

When the ice machine shuts off, the ice level in the bin should be even with the metal tube inside the bin. If the ice in the bin is too high or low, turn the ice machine control knob to adjust the bin thermostat.

1. To lower the ice level, turn the knob counterclockwise. Usually, 1/8 of a turn will be enough.



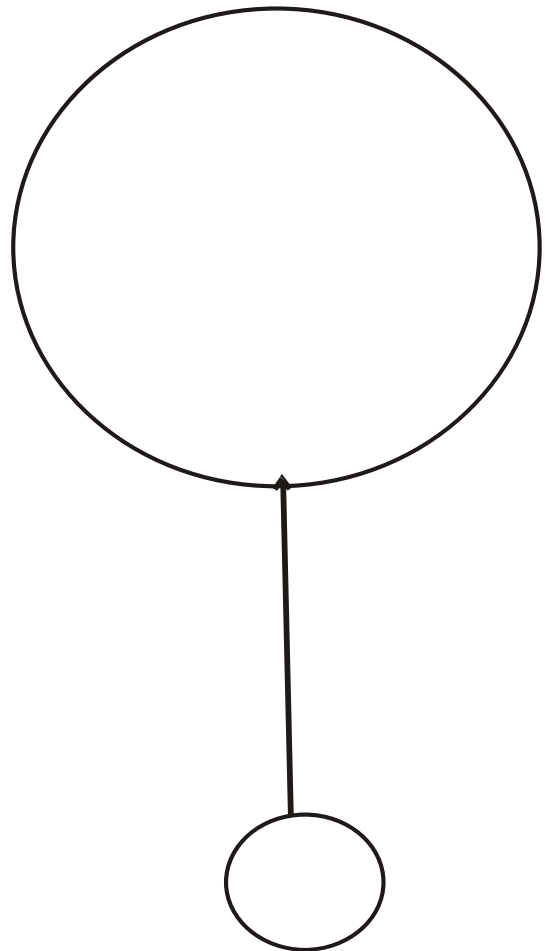
2. To increase the ice level, turn the knob clockwise. Usually, 1/8 of a turn will be enough.



Harvest Time Adjustment

The harvest time can be adjusted so that all the ice is released during the harvest period, with a few seconds extra for a safety margin. The adjustment range is between 2 to 5 minutes.

There is an adjustment screw on the surface of the electronic timer. Rotate the screw CCW to reduce harvest time, and CW to increase it. It should be set to match the machine's performance. If the machine takes 2 and a half minutes to release the ice, the harvest time should be set to about 3 minutes.



DRC033
User Manual
SERVICE DIAGNOSIS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PROBABLE CORRECTION
No ice falling in bin, but machine operates	Ice may be stuck in the evaporator and the unit is "frozen up".	Check water supply - filter may be restricted
		Check inlet water valve - screen may be restricted, or valve does not operate.
		Hot gas valve may not operate -check and repair/replace.
	Too much heat load.	Inlet water valve leaks thru, needs to be replaced.
	No water spray	Water pump does not work, replace it.
		Water leak from reservoir, locate and repair.
	Cube size control will not close	See "Too much heat load" or "not enough refrigerant"
		Control defective - must be replaced.
	No airflow	Fan motor not turning, needs to be replaced.
		Fan blade broken, needs to be replaced.
		Condenser completely blocked up, needs cleaning.
Standing water in the bin	Drain line restriction or drain pump maintenance required	Remove restriction or follow scale removal cleaning instructions and sanitize bin. If problem persists, contact a local service provider.

Note: Over time, biofilm can grow inside the drain system which can affect the drain's ability to evacuate drain water. On the pump models, this can also drive a erratic pump operation, which can cause the pump to cycle rapidly or run constantly. Biofilm and pump cycling issues will eventually lead to low production and standing water in the bin. To ensure that this does not become an issue, frequent bin sanitizing may be required.

Only qualified technicians familiar with R290 refrigerant should decommission a machine, as special tools and containers are required for the removal, transportation, and disposal of this highly flammable substance.

- Before attempting the procedure:
 - * Ensure that all protective gear is present and used throughout the procedure.
 - * Make sure recovery equipment and containers are available and ready for use. All containers used for recovery must be rated for R290 refrigerant and must be labeled as such.
 - * Weigh any refrigerant prior to reclaiming.
- Maintain safety through standard operating procedures as outlined on page 20 of this document. Be sure to follow local, state, and federal guidelines for proper disposal.
- Do not fill containers more than 80% and do not exceed the pressure limits of the container. Make sure the machine to be decommissioned is in satisfactory working order and that the electrical components of the machine are properly sealed to prevent ignition.
- Recovered refrigerant should not be charged into another refrigerating system or mixed in another container.
- Make sure to safely transport the refrigerant in line with standard operating procedures.
- All recovered refrigerant must be returned to refrigerant supplier for proper disposal.
- If compressor or compressor oils are removed ensure it has been removed to an acceptable level so the flammable refrigerant does not remain in the lubricant.



Manuel d'installation et
d'utilisation de la machine à
glaçons à usage domestique

Modèle DRC033



 AVERTISSEMENT	
Le réfrigérant R290 est inflammable. Les flammes peuvent provoquer des brûlures ou des dommages matériels. Tenir à l'écart des sources d'incendie.	

Informations importantes concernant la sécurité. Assurez-vous de lire l'intégralité du document afin d'éviter des blessures graves, voire la mort.



- Cette machine à glaçons contient un réfrigérant **INFLAMMABLE** et présente un risque d'incendie ou d'explosion. N'utilisez pas de cigarettes, de vaporisateurs ni de téléphone portable à proximité des tuyaux ou des câbles car ils pourraient être une source d'inflammation ou d'étincelle.



- La machine à glaçons ne doit pas être installée à côté d'un équipement avec une source d'inflammation ouverte (c'est-à-dire des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique).



- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.



- **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'inflammabilité, l'installation de cet appareil doit être effectuée uniquement par une personne dûment qualifiée.



- Prenez des précautions et n'installez pas la machine à glaçons à côté de quoi que ce soit qui vibre continuellement, afin d'éviter les vibrations ou pulsations excessives.



- Assurez-vous d'installer la machine à glaçons dans un environnement bien ventilé et assurez-vous que la ventilation et les sorties ne sont pas obstruées.



- Fixez correctement les fils et les câbles électriques afin qu'ils ne soient pas soumis à l'usure ni aux vibrations.



- Assurez-vous d'avoir un extincteur à portée de main en cas d'urgence.



- **AVERTISSEMENT :** Cancer et dommages au système de reproduction. Visitez le site www.P65Warnings.ca.gov pour obtenir de plus amples informations.



- Faites appel à un technicien recommandé par Scotsman et certifié pour réparer l'équipement R290.



- Utilisez **UNIQUEMENT** des pièces de rechange provenant de l'usine de Scotsman. L'utilisation de pièces non FEO (fabricant d'équipement d'origine) peut être dangereuse en raison des modifications de conception nécessaires pour utiliser le R290 en toute sécurité.



Ne débranchez pas l'alimentation de la machine à glaçons sans couper l'alimentation en eau.
Remarque : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

La machine à glaçons Scotsman DRC033 est une machine à glaçons pour les restaurants conçue pour un usage domestique. Elle produit les mêmes glaçons de grande qualité que les grandes machines à glaçons commerciales Scotsman et conserve ces glaçons dans un bac de conservation très bien isolé.

Ce manuel d'entretien est destiné aux personnes qui installent, utilisent et entretiennent la machine à glaçons DRC033. Parce qu'il contient des informations sur la sécurité et la maintenance, Scotsman recommande fortement de conserver ce manuel dans un endroit où il est facilement accessible.

Table des matières

INTRODUCTION	Page 1
DIMENSIONS DE L'ARMOIRE	Page 2
INSTALLATION	Page 3
INSTALLATION : Plomberie	Page 4
INSTALLATION : Plomberie	Page 5
INSTALLATION : Plomberie	Page 6
INSTALLATION : Kits complémentaires	Page 7
APRES L'INSTALLATION - FONCTIONNEMENT.....	Page 8
APRÈS L'INSTALLATION.....	Page 9
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS	Page 10
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	Page 11
NETTOYAGE.....	Page 12
RÉGLAGES.....	Page 13
RÉGLAGES.....	Page 14
DIAGNOSTIC CONCERNANT L'ENTRETIEN.....	Page 15
MISE HORS SERVICE.....	Page 16

Numéro de modèle	Électricité de base	Calibre maximal du fusible	Couleur de l'armoire	Pompe de vidange ?
DRCP033A-1SS	115/60/1	15 ampères	Inoxydable	Non
DRCG033A-1SS	115/60/1	15 ampères	Inoxydable	Oui

- Le numéro du kit de panneau de porte en acier inoxydable est le SS33.
- Extensions de l'armoire : KCE18-SS (acier inoxydable)
- Le numéro du kit de la pompe de vidange pour convertir la vidange par gravité en pompe de vidange est le numéro de pièce KPMP.

Les machines de Scotsman Ice Systems sont conçues et fabriquées en accordant la plus haute attention à la sécurité et au fonctionnement. Elles sont conformes ou supérieures aux normes UL60335-2-24 et C.U.L. Scotsman décline la responsabilité concernant les produits fabriqués par Scotsman ayant été modifiés de quelque manière que ce soit, y compris par l'utilisation de toute pièce et/ou d'autres composants non spécifiquement approuvés par Scotsman.

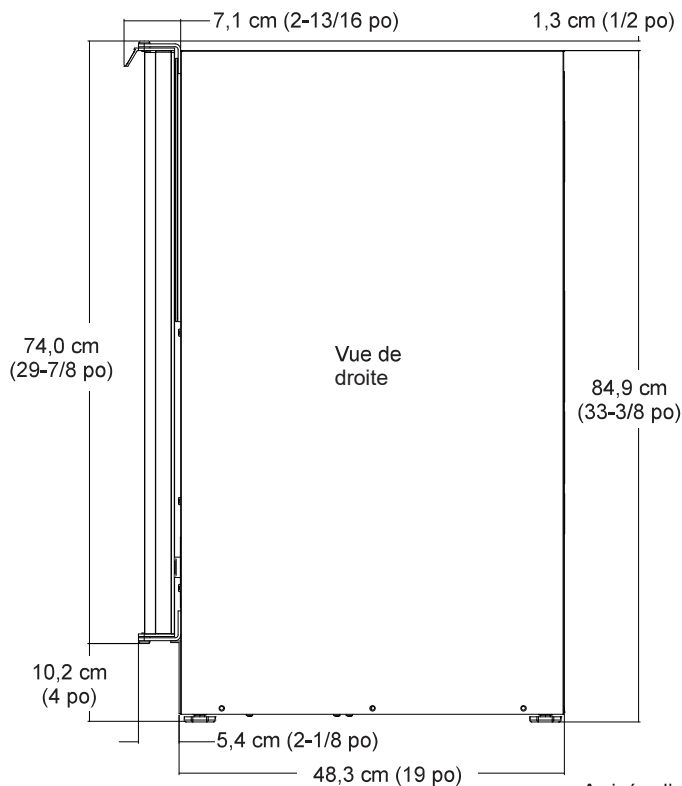
Les informations sur la garantie sont fournies séparément de ce manuel. Référez-vous à lui pour la couverture. De manière générale, la garantie couvre les défauts de matériaux ou de fabrication et ne couvre pas les corrections d'erreurs d'installation ou de maintenance. Remplissez l'enregistrement de la garantie en utilisant le formulaire d'enregistrement de la garantie et envoyez-le par la poste ou scannez le code QR pour accéder au site Web de la garantie Scotsman :



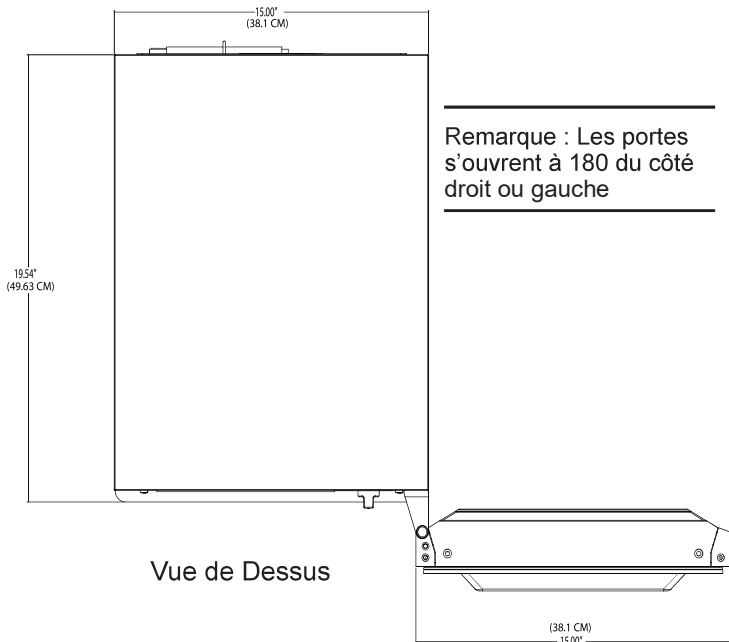
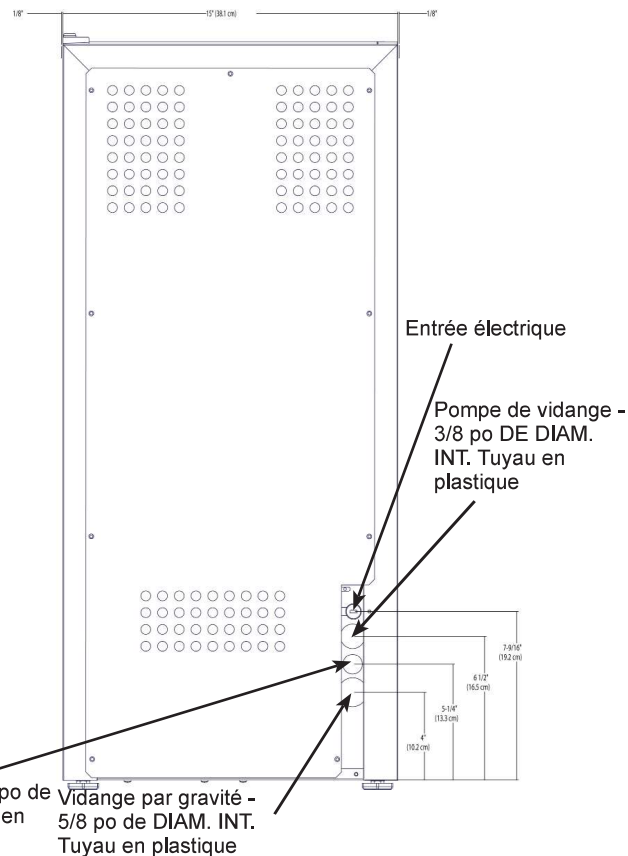
DRC033

Manuel d'utilisation

DIMENSIONS DE L'ARMOIRE



*Vue de l'armoire
DRC033*



Vue du dessus de la machine à glaçons DRC033 et du réfrigérateur compagne, côte à côte



Pour fabriquer et conserver correctement les glaçons, la machine à glaçons DRC033 nécessite un accès à l'air, à l'eau potable, à l'électricité de 115 volts et à une évacuation. Cette machine à glaçons doit être installée à l'intérieur, dans un environnement contrôlé.

Air : La machine à glaçons utilise un ventilateur pour aspirer l'air ambiant à l'avant de la machine par le côté droit de la plaque de protection. La machine évacue l'air chaud sur le côté gauche de la plaque de protection. Tout ce qui est placé devant la plaque de protection limitera le flux d'air et entraînera une diminution des performances et de l'efficacité de la machine à glaçons. La température minimale de l'air dans laquelle la machine doit fonctionner est de 10 °C (50 °F) et la température maximale est de 38 °C (100 °F).

Arrivée d'eau : La machine à glaçons nécessite un approvisionnement continu en eau potable à une pression d'écoulement d'au moins 20 psig. La pression statique de l'eau ne doit pas dépasser 80 psig. La température minimale de l'eau avec laquelle la machine doit fonctionner est de 4,5 °C (40° F) et la température maximale est de 38 °C (100 °F).

Qualité d'eau :

L'eau n'est jamais « pure » ; toute l'eau, notamment l'eau potable fournie par les municipalités, contient certaines « impuretés ». L'eau absorbe les impuretés de l'air sous forme de pluie et/ou lorsqu'elle s'écoule dans le sol. Certaines impuretés sont des particules solides, appelées matières en suspension, et un filtre à particules fines permettra de les éliminer. D'autres impuretés sont liées chimiquement aux molécules d'eau et ne peuvent pas être filtrées : elles sont appelées des « solides dissous ».

Les glaçons fabriqués par la machine à glaçons DRC033 auront une teneur en minéraux inférieure à celle de l'eau à partir de laquelle ils ont été fabriqués.

L'eau la plus pure gèlera en premier dans les moules à glaçons. La raison est que tout ce qui se dissout dans l'eau abaisse la température de congélation de l'eau.

Cela concentre la plupart des impuretés dans le réservoir d'eau de la machine à glaçons où elles peuvent former des dépôts durs appelés « tartre ». La machine à glaçons DRC033 dilue la concentration de minéraux en remplissant trop le réservoir pendant le cycle de démoulage (l'excès d'eau s'écoulant dans les canalisations). Entre 2,83 litres (3 quarts) d'eau s'écoulent dans la machine à chaque cycle. Entre 0,94 litre (1 quart) de cette quantité, rince le réservoir et s'écoule dans les évacuations.

Certaines impuretés resteront inévitablement, adhéreront aux pièces de la machine et provoqueront des glaçons mal formés. Finalement, **l'accumulation de tartre minéral peut réduire la durée de vie de la machine.**

Pour que la machine continue de fonctionner correctement, ces impuretés ou minéraux devront être régulièrement dissous par un nettoyage acide, à l'aide du nettoyant de Scotsman pour les machines à glaçons. Des instructions concernant le détartrage peuvent être consultées dans la section « Nettoyage ».

En général, c'est toujours une bonne idée de filtrer l'eau. Un filtre à eau, s'il est du type approprié, peut éliminer le goût et les odeurs ainsi que les particules. Certaines méthodes de traitement de l'eau pour les solides dissous comprennent l'osmose inverse et les alimentateurs en polyphosphate. Un système d'osmose inverse doit inclure un post-traitement pour contrer l'agressivité de l'eau osmosée.

L'eau désionisée n'est pas recommandée.

Étant donné que les adoucisseurs d'eau échangent un minéral contre un autre, Scotsman ne recommande pas de les utiliser pour les machines à glaçons. Les glaçons peuvent être blancs et pâteux et coller les uns aux autres lorsque l'eau est très dure et qu'elle est adoucie.

Scotsman suggère qu'en cas de doute concernant l'eau, il est préférable de contacter un spécialiste local de l'eau pour obtenir des recommandations sur le traitement de l'eau.

Raccordements électriques : La machine est équipée d'un cordon d'alimentation électrique, mais doit être branchée uniquement sur un circuit dédié à la machine à glaçons. La machine doit être le seul appareil sur le circuit ; alimenté directement à partir du panneau de disjoncteurs.

Assurez-vous que la prise soit correctement mise à la terre et en bon état. Les prises usées ou desserrées doivent être remplacées car elles peuvent entraîner un fonctionnement irrégulier de la machine. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.

Le calibre du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.

Vidange : Il existe deux modèles de machine à glaçons DRC033 :

Le modèle DRCG033A-1 est un modèle à vidange par gravité qui nécessite un tuyau de vidange incliné depuis la sortie à l'arrière de l'armoire jusqu'au raccordement à l'égout.

Le modèle DRCP033A-1 est équipé d'une pompe de vidange intégrée qui pompera l'eau jusqu'à un endroit où l'eau peut être vidangée, tel qu'un évier.

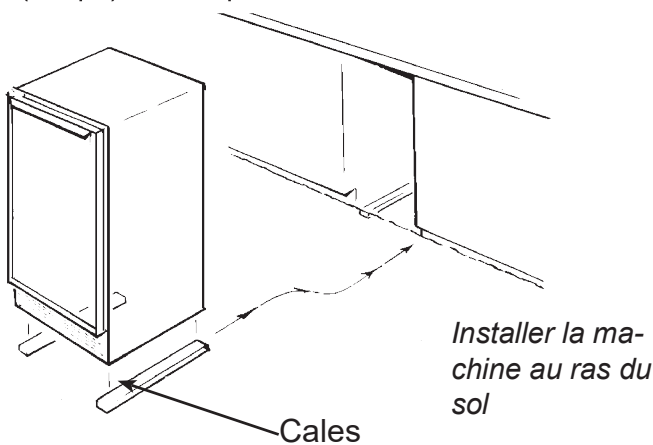
DRC033

Manuel d'utilisation

INSTALLATION : Plomberie

L'alimentation en eau et l'évacuation doivent être préparées et prêtes sur le lieu de l'installation. Une prise murale directement derrière la machine à glaçons facilitera l'installation sous un comptoir. Tous les raccordements électriques, pour l'eau et pour la vidange doivent être conformes aux codes locaux.

Précautions concernant l'installation : Bien que la machine à glaçons DRC033 ait été conçue pour être entretenue sur place, dans certains cas, il peut être nécessaire de retirer la machine pour effectuer l'entretien. C'est pour cette raison, qu'il ne faut pas limiter l'accès à l'armoire à l'avant, en haut et en bas. Si un sol doit être installé dans la zone après l'intégration de la machine à glaçons, des cales de l'épaisseur prévue du sol doivent être installées sous la machine DRC033 pour maintenir la machine au niveau du sol prévu. Prévoyez également un dégagement de 0,31 cm (1/8 po) de chaque côté de l'armoire.



Si un sol doit être installé dans la zone après l'intégration de la machine à glaçons, des cales de l'épaisseur prévue du sol doivent être installées sous la machine DRC033 pour maintenir la machine au niveau du sol prévu. Prévoyez également un dégagement de 0,31 cm (1/8 po) de chaque côté de l'armoire.

Installations sur dalle : Utilisez un modèle avec une pompe (DRCP033A-1) et pompez l'eau jusqu'au point d'évacuation. Les modèles avec une pompe de vidange pomperont jusqu'à 3,04 m (10 pieds) de haut.

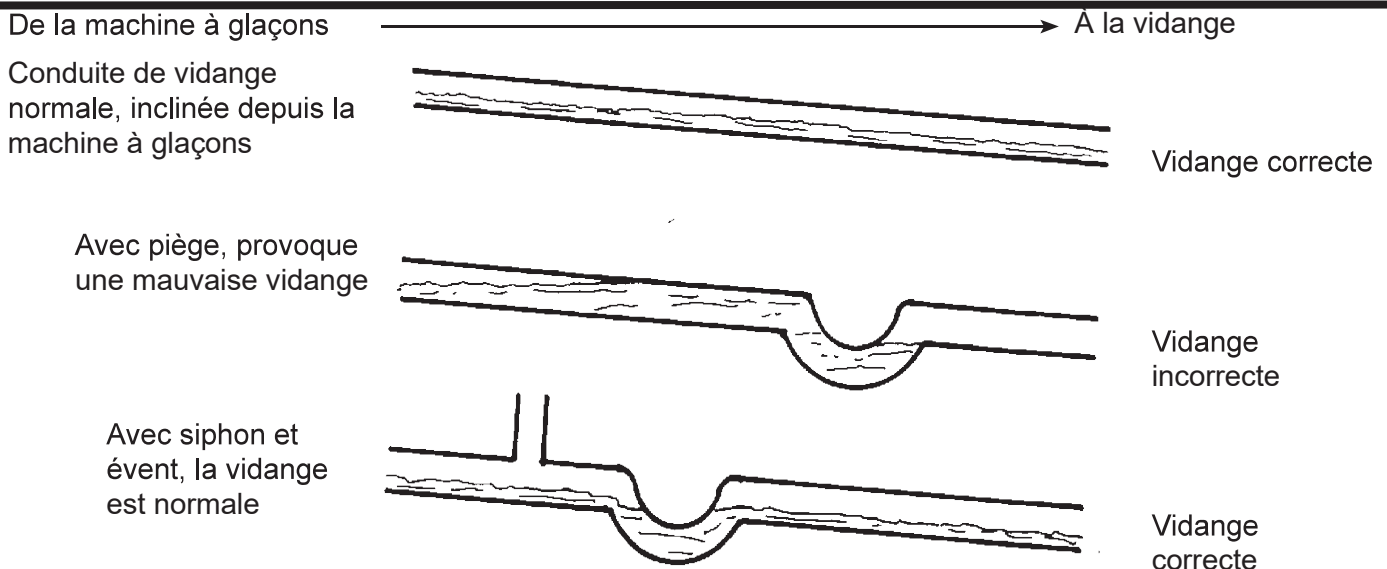
Installations sur un vide sanitaire ou un sous-sol : Des machines avec vidange par gravité ou avec une pompe peuvent être utilisées. S'il n'y a pas assez de place derrière la machine pour une évacuation/réceptacle à déchets, l'évacuation devra être installée sous le sol.

RESPECTER TOUS LES CODES

CONCERNANT LA PLOMBERIE, EN VIGUEUR

Remarque : Lorsque la machine est installée dans un coin, l'ouverture de la porte peut être limitée en raison du contact de la poignée avec le mur ou la façade de l'armoire.

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.



Ce sont des exemples d'installations de tuyaux de vidange par gravité.

Modèle intégré avec vidange par gravité :

Ce modèle est doté de conduites d'eau et d'évacuation préinstallées en usine. L'installateur doit raccorder ces conduites à l'alimentation d'eau et au système d'évacuation du bâtiment. Toutes les sections horizontales des conduites d'évacuation doivent respecter une pente de 1/4 po par pied. Un entrefer (« air gap ») sera probablement exigé entre le tuyau d'évacuation de la machine à glace et le réceptacle d'évacuation/déchets. Remarque : Une mauvaise vidange entraînera une fonte élevée des glaçons dans le bac.

1. Placez la machine à glaçons devant l'ouverture de l'installation. Ajustez les niveleurs de pieds à la position approximativement correcte.
2. Retirer la plinthe (kickplate) et le capot d'accès situé au-dessus.
3. Repérer, à l'arrière de l'enceinte, la conduite d'eau préinstallée en usine. Elle se termine par un raccord à compression. Raccorder ce raccord à l'alimentation en eau froide du bâtiment et serrer l'écrou de compression pour assurer l'étanchéité.
4. Repérer, à l'arrière de l'enceinte, la conduite d'évacuation préinstallée. Acheminer le tuyau vers le drain de plancher ou un tuyau vertical de vidange (standpipe). S'assurer que le tuyau est correctement fixé et que son extrémité pénètre suffisamment dans le raccord de vidange.

Remarque : En cas de longue section horizontale (plus de 5 pi), la conduite d'évacuation doit être ventilée à l'arrière de l'enceinte. Toutes les

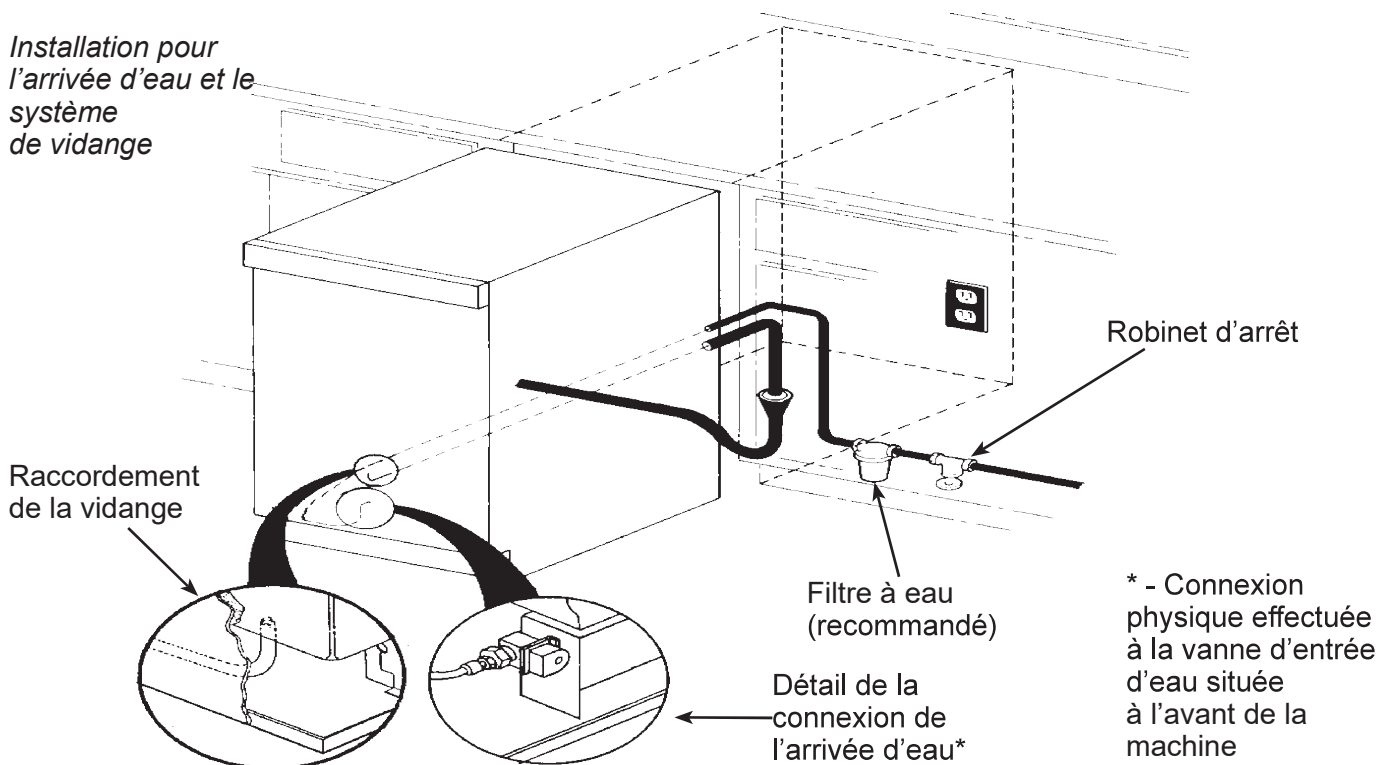
sections horizontales des conduites d'évacuation doivent respecter une pente de 1/4 po par pied.

5. Si la prise électrique de la machine à glace se trouve derrière l'enceinte, brancher maintenant la machine.
6. Glisser la machine à glace en position finale.
7. Purger la conduite d'alimentation en eau du bâtiment avant le raccordement afin d'évacuer tout sédiment et d'éviter les restrictions d'écoulement.
8. Une fois la conduite purgée et raccordée, ouvrir l'alimentation en eau et vérifier l'absence de fuites sur les conduites internes et externes de la machine ainsi qu'à tous les raccords.
9. Reposer la plinthe et le capot d'accès au-dessus. Mettre l'appareil de niveau au besoin.

**TOUTE L'INSTALLATION DE LA PLOMBERIE
DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX
EN VIGUEUR**

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.

*Installation pour
l'arrivée d'eau et le
système
de vidange*



Modèle avec pompe de vidange intégrée :

1. Placer la machine à glace devant l'emplacement d'installation. Ajuster les pieds niveleurs à une position approximativement correcte.
2. Retirer la plinthe (kickplate) et le capot du boîtier de commande.
3. Repérer, à l'arrière de l'enceinte, la conduite d'eau installée en usine. La conduite se termine par un raccord à compression. Raccorder ce raccord à l'alimentation d'eau froide du bâtiment et serrer l'écrou de compression pour assurer l'étanchéité.
4. Repérer la bobine de tuyau d'évacuation en plastique 3/8 po DI (diamètre intérieur) installée en usine et fixée à l'arrière de l'enceinte.
5. Acheminer le tuyau d'évacuation depuis l'arrière de l'enceinte jusqu'au point de raccordement au drain.

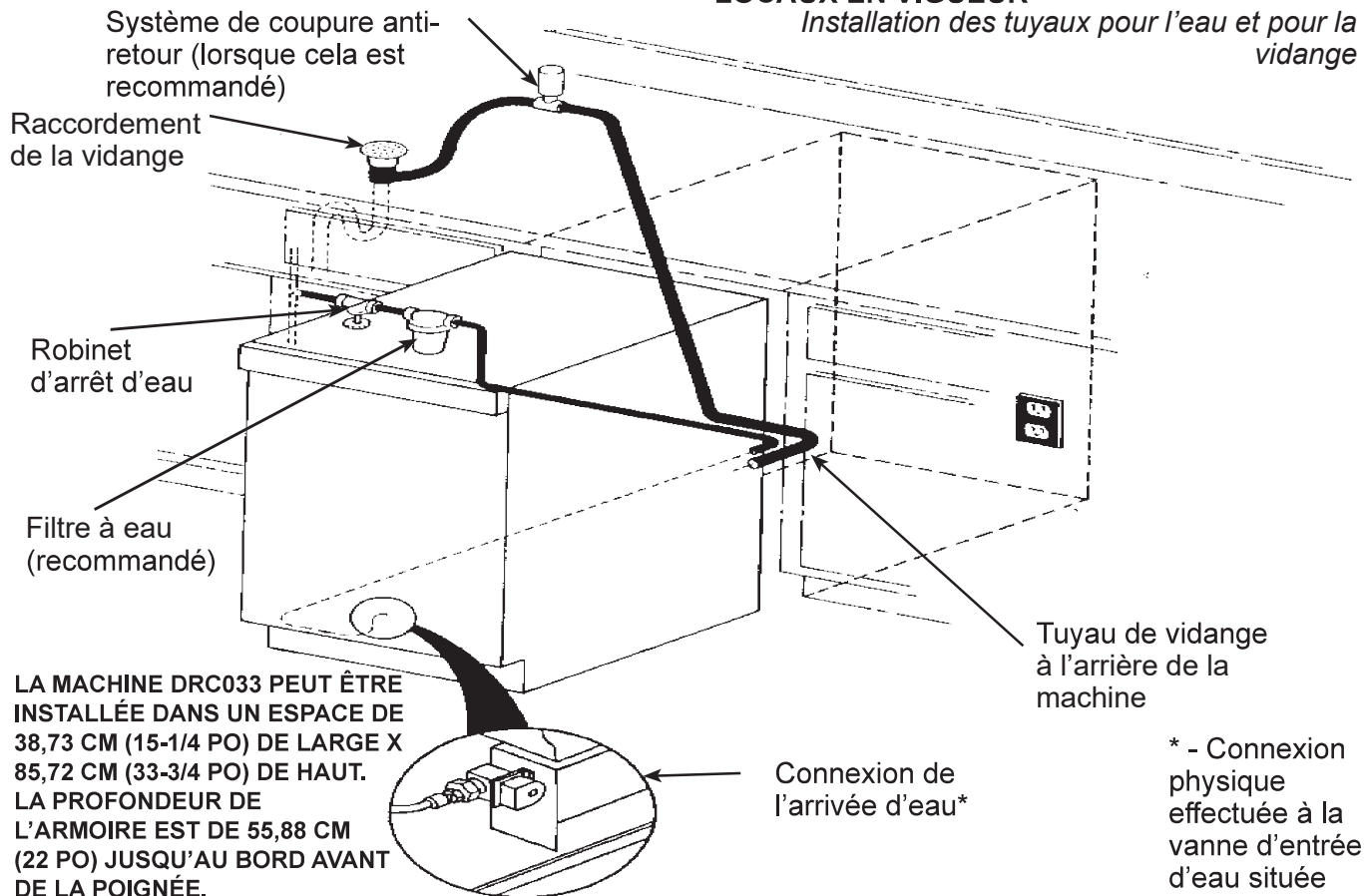
Remarque: Les codes locaux peuvent exiger un entrefer entre le tuyau d'évacuation de la machine à glace et le réceptacle de vidange. Si la prise électrique de la machine à glaçons se trouve derrière l'armoire, branchez la

machine à glaçons maintenant.

6. Si la prise électrique de la machine à glace se trouve derrière l'enceinte, brancher la machine maintenant.
7. Glisser la machine à glace en position d'installation.
8. Purger la conduite d'alimentation en eau du bâtiment avant le raccordement afin d'évacuer les sédiments et d'éviter les restrictions d'écoulement.
9. Après purge et raccordement, ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer que la machine à glace est branchée et mise sous tension.
10. Verser environ 2 litres d'eau dans le bac de stockage et observer l'évacuation. Vérifier l'absence de fuites sur les conduites internes et externes de la machine ainsi qu'à tous les raccords.
11. Reposer la plinthe et le capot du boîtier de commande.
12. Mettre l'enceinte de niveau au besoin. Mettez la machine de niveau si nécessaire.

TOUTE L'INSTALLATION DE LA PLOMBERIE DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX EN VIGUEUR

Installation des tuyaux pour l'eau et pour la vidange



* - Connexion physique effectuée à la vanne d'entrée d'eau située à l'avant de la machine

Kit de porte : La porte peut être modifiée pour pouvoir installer un panneau de porte décoratif.

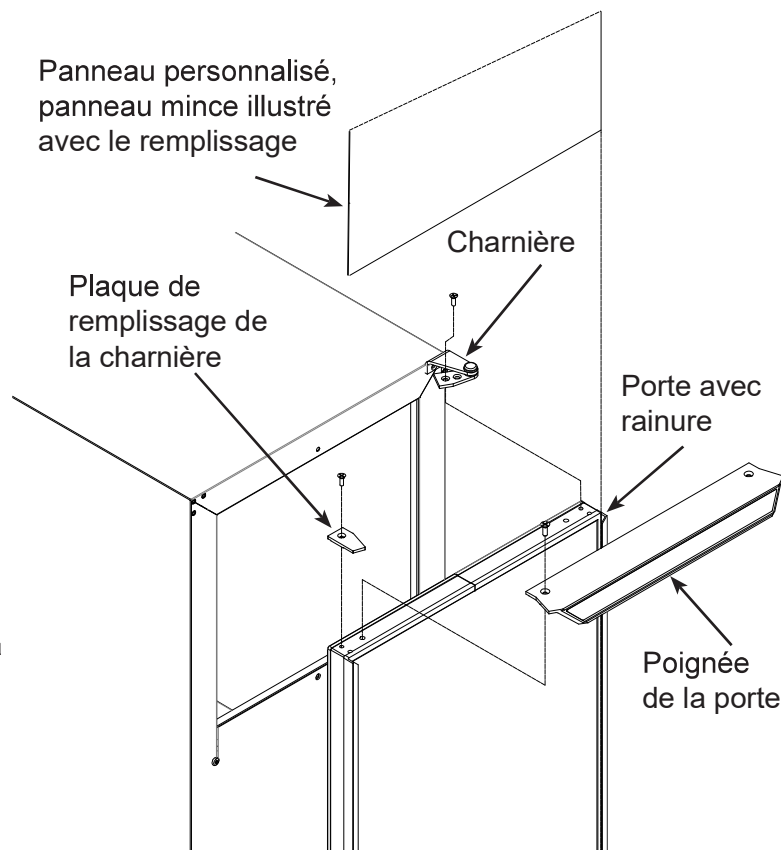
Personnalisation du panneau de porte :

Un panneau de porte personnalisé peut être installé devant celui qui est installé de façon standard.

Tout panneau de 37,46 cm (14-3/4 po) de largeur, 73,50 cm (28-15/16 po) de hauteur et 35,56 cm (14 po) d'épaisseur ou moins aux bords, peut être utilisé comme panneau décoratif. Des exemples de panneaux décoratifs comprennent du bois assorti aux armoires adjacentes ; du métal de différentes couleurs pour correspondre aux appareils se trouvant à proximité ; ou à peu près n'importe quel matériau qui conviendra. Scotsman propose un panneau en acier inoxydable qui s'adapte à cette machine, le numéro du kit est le SS33. Si le matériau a moins de 0,63 cm (1/4 po) d'épaisseur, l'espace entre le nouveau panneau et le panneau original peut être rempli de carton.

1. Retirez la vis unique et la plaque de remplissage de la charnière gauche du haut de la porte.
2. Retirez les deux vis du haut de la porte et soulevez la poignée de la porte.
3. Ouvrez légèrement la porte, environ d'un tiers; ensuite, retirez la vis avant qui maintient la charnière à la porte.
4. Desserrez la vis arrière de la charnière juste assez pour permettre à la porte de s'affaisser ou de bouger vers l'avant. Cela permettra d'accéder au haut des rainures sur les bords droit et gauche de la porte.
5. Du haut de la porte, insérez le panneau décorateur (prédécoupé) uniformément dans les rainures ; faites glisser soigneusement le panneau jusqu'en bas jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré dans la rainure inférieure.
6. Assurez-vous que le panneau soit complètement inséré et ne dépasse pas du bord supérieur de la porte.
7. Poussez le coin supérieur de la charnière de la porte vers l'intérieur pour aligner le trou de la vis de la charnière avec le trou de la vis de la porte. Installez la vis précédemment retirée. Serrez l'autre vis.
8. Remplacez la poignée de la porte et la plaque de remplissage et fixez-les avec les vis précédemment retirées.

Pièces impliquées dans la personnalisation du panneau de la porte



Liste de vérification finale

1. La machine a-t-elle été correctement déballée et tous les matériaux d'emballage et le ruban adhésif ont-ils été retirés de l'intérieur du bac ?
2. Les instructions concernant l'installation ont-elles été suivies, notamment les instructions concernant le raccordement de la machine à l'eau, à l'évacuation et à l'électricité ?
3. La machine a-t-elle été mise de niveau ?
4. La machine a-t-elle été branchée sur un circuit dédié ?
5. Vous êtes-vous assuré qu'il n'y a aucune fuite au niveau de l'arrivée d'eau et au niveau de l'évacuation ?

Mise en service initiale :

6. Ouvrez l'alimentation en eau.
7. Une fois la machine branchée, tournez le bouton de contrôle de la machine à glaçons sur la position ON (Marche).
8. Laissez la machine fonctionner pendant 1 heure, puis vérifiez la dimension des glaçons, si la dimension n'est pas correcte, procédez aux ajustements, comme recommandé à la page 18.
9. Remplacez tous les panneaux une fois que la dimension des glaçons est correcte.
10. Localisez la plaque signalétique sur le couvercle du boîtier de contrôle. Notez le numéro de série de la machine ainsi que la date de mise en service, ici dans le manuel. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Numéro de série : _____

Date de mise en service initiale : _____

11. Remplissez l'enregistrement de la garantie. Cela peut être fait en remplissant la garantie ci-jointe et en l'envoyant par la poste ou en scannant le code QR pour accéder au site Web de garantie Scotsman :

**Comment utiliser la machine à glaçons :**

La machine à glaçons est simple à utiliser, il suffit de tourner le bouton de contrôle de la machine à glaçons et de le mettre sur la position marche. La machine à glaçons DRC033 commencera automatiquement à faire des glaçons et continuera à le faire jusqu'à ce que le bac soit plein. Toute machine à glaçons nouvellement mise en marche, peut prendre jusqu'à 48 heures pour se remplir de glaçons et s'éteindre.

Utilisez la pelle à glaçons pour retirer les glaçons et placez la dans le support prévu à cet effet (ne laissez pas la cuillère sur les glaçons, car elle disparaîtra progressivement parmi les glaçons).

À quoi s'attendre avec la machine à glaçons DRC033

La machine à glaçons DRC033 libérera un lot de 8 glaçons toutes les 30 minutes environ. L'eau entre dans la machine à glaçons et s'écoule en même temps que les glaçons tombent dans le bac de conservation.

Glaçons : Les glaçons sont des cylindres coniques d'environ 3,17 cm (1-1/4 po) de diamètre à l'extrémité la plus large ; la forme du glaçon rétrécit jusqu'à 2,54 cm (1 po) de large en haut et les glaçons mesurent 2,85 cm (1-1/8 po) de haut. Lorsque la machine est correctement réglée, il devrait y avoir un renforcement de 0,63 m (1/4 po) à la base du glaçon. Le glaçon paraîtra être humide lorsqu'il est frais, c'est normal. Il peut également se former du givre à l'extérieur des glaçons et ils peuvent apparaître comme étant troubles - c'est également normal (le givre disparaîtra lorsque du liquide sera versé sur les glaçons).

Conservation : Toutes les machines à glaçons pour les restaurants fonctionnent selon ce principe : Le bac à glaçons n'est pas réfrigéré ; au lieu de cela, il est très bien isolé, un peu comme une glacière de pique-nique pour les pique-niques. Si le bac à glaçons devait être réfrigéré, les glaçons gèleraient et deviendraient un très gros amas de glace qui commencerait à s'évaporer. Cela produirait de la glace de très mauvaise qualité et difficile à retirer de la machine.

La machine DRC033 continuera à fonctionner jusqu'à ce que les glaçons s'accumulent suffisamment pour entrer en contact avec le tube du capteur du thermostat du bac, puis elle s'éteindra. Les modèles équipés d'une pompe de vidange pompent occasionnellement l'eau de la fonte des glaçons lorsque la machine est éteinte. La pompe ne fonctionnera que quelques secondes.

Durée de fonctionnement : La durée pendant laquelle la machine DRC033 fonctionnera pour remplacer les glaçons qui ont fondu est d'environ 6 heures par jour. La durée pendant laquelle la machine à glaçons fonctionnera pour remplacer les glaçons qui ont été retirés dépend de la quantité qui a été retirée, de la propreté de la machine à glaçons et de la température de l'air et de l'eau fournie à la machine. Une machine qui a été vidée prendra généralement environ 24 à 36 heures pour se remplir à nouveau.

**Attention**

Ne débranchez pas l'alimentation de la machine à glaçons sans couper l'alimentation en eau.

Remarque : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

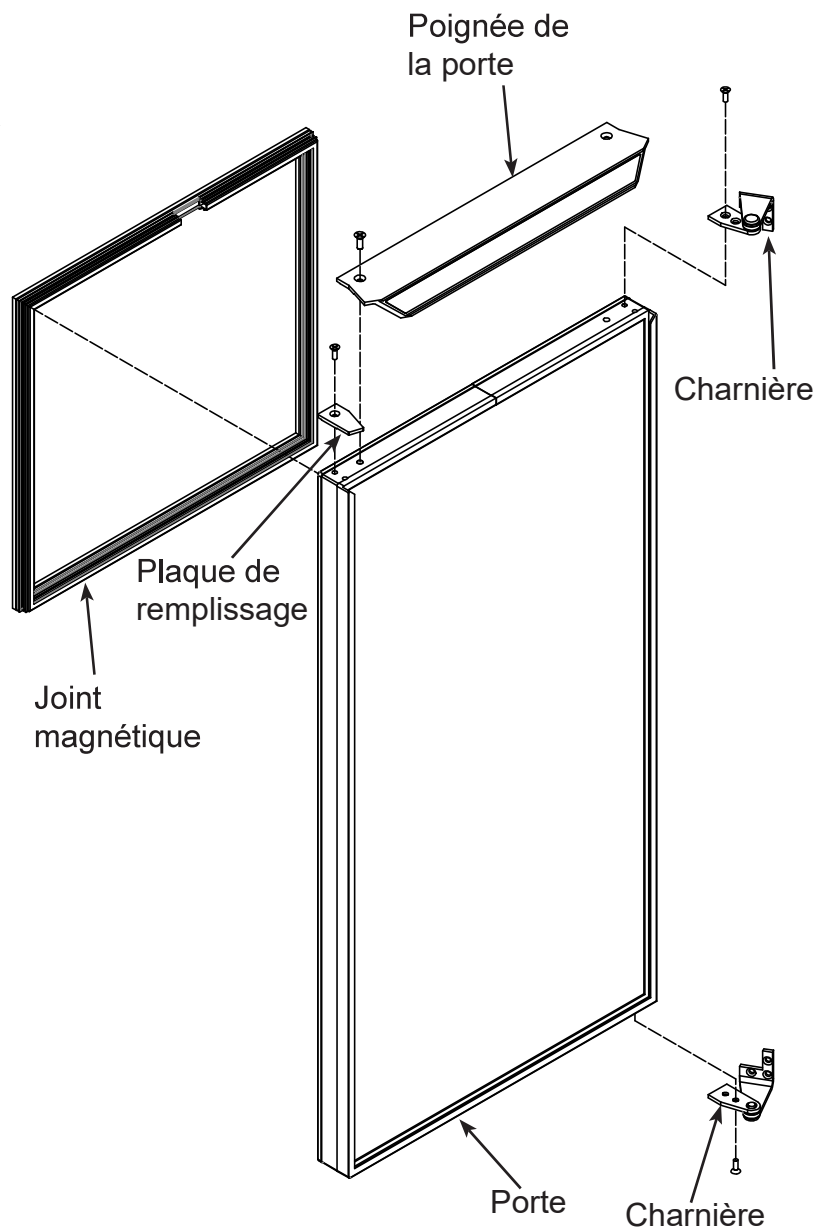
Inverser le côté de l'ouverture de la porte :

Le côté de l'ouverture de la porte peut être inversé si vous le souhaitez :

La machine DRC033 a été expédiée avec la porte qui s'ouvre à droite. La porte et les charnières sont conçues pour pouvoir placer les charnières sur le côté droit ou gauche de l'armoire. Si vous placez les charnières à gauche, la porte peut s'ouvrir du côté gauche.

Remarque : Une pièce, qui a été emballée avec la machine, est nécessaire pour effectuer ce changement.

1. Ouvrez la porte et retirez les trois vis retenant la charnière inférieure à l'armoire.
2. Retirez les deux vis en ouvrant suffisamment la porte pour voir les deux vis situées sur la charnière supérieure de la porte. La porte est maintenant dégagée du meuble.
3. Retirez la vis unique et la plaque de remplissage de la charnière du haut de la porte.
4. Installez l'autre plaque de remplissage (placée à l'intérieur du compartiment du réfrigérateur lors de l'expédition de la machine) sur le coin supérieur de la porte où se trouvait la charnière.
5. Retirez les trois bouchons en plastique du coin supérieur avant, là où la charnière sera montée.
6. Retirez les trois bouchons en plastique du coin inférieur avant, là où cette charnière sera montée.
7. Retirez les trois vis retenant la charnière supérieure à l'armoire. Retirez cette charnière par le haut et, en la retournant, installez-la sur le bas de la porte, du côté opposé, à l'aide des vis d'origine.
8. Retirez l'ensemble de la charnière du bas de la porte et retournez-la ; fixez-la à l'armoire en haut du côté opposé, avec les vis d'origine.
9. Tenez la porte jusqu'à l'armoire. Fixez la porte à la charnière supérieure avec les vis d'origine.
10. Fixez la charnière inférieure à l'armoire avec les vis d'origine.
11. Placez les bouchons en plastique retirés précédemment dans les trous vides.
12. Vérifiez le fonctionnement de la porte en l'ouvrant et en la fermant.



Inversez les charnières de haut en bas et de gauche à droite pour inverser l'ouverture de la porte



Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire ?

Ne conservez jamais quoi que ce soit dans le bac à glaçons qui ne soit pas des glaçons ; les objets comme les bouteilles de vin ou de bière sont non seulement insalubres, mais les étiquettes peuvent glisser et boucher les tuyaux de vidange.

Ne laissez jamais la machine fonctionner sans effectuer un nettoyage régulier. La durée de vie de la machine sera plus longue si elle reste propre. Un nettoyage régulier doit être effectué au moins une fois par an, et de préférence deux fois. Certaines eaux imposeront un nettoyage encore plus fréquent de la section de fabrication des glaçons, et certaines moquettes ou animaux imposeront un nettoyage plus fréquent du condenseur.

Que faut-il garder propre ?

5 choses doivent être gardées propres :

1. L'extérieur de l'armoire et de la porte.
2. Le bac de conservation des glaçons.
3. Le condenseur.
4. Le système de fabrication des glaçons.
5. La pelle à glaçons.
6. La système de pompe de vidange.

Comment nettoyer l'armoire.

Essuyez tout déversement sur la surface de la porte et de la poignée au fur et à mesure qu'il se produit. Si quelque chose renversé sur la porte ou le joint sèche sur la surface, lavez-le avec du savon et de l'eau tiède pour l'enlever.

Comment nettoyer le bac de conservation des glaçons.

Le bac de conservation des glaçons doit être désinfecté de temps en temps. Il est généralement pratique de désinfecter le bac une fois que le système de fabrication des glaçons a été nettoyé et que le bac de conservation est vide. Une solution désinfectante peut être composée de 30 ml (1 once) d'eau de javel et de 7,5 l (2 gallons) d'eau chaude [entre 35 °C et 46 °C (entre 95 °F et 115 °F)]. Utilisez un chiffon propre et essuyez l'intérieur du bac de conservation des glaçons avec la solution désinfectante, versez une partie de la solution dans le tuyau d'évacuation. Laissez sécher à l'air.

Comment nettoyer le condenseur.

Le condenseur est comme le radiateur d'une voiture, il a des ailettes et des tubes qui peuvent se boucher. Nettoyage :

1. Retirez la plaque de protection.
2. Localisez la surface du condenseur.
3. Passez l'aspirateur sur la surface en éliminant toute la poussière et les peluches.

Attention : Ne faites pas de bosse sur les ailettes.

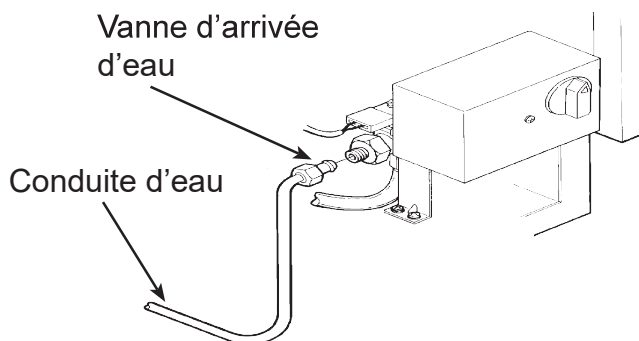
4. Remplacez la plaque de protection.



Surface du condenseur

Hivernage

1. Nettoyez la machine comme expliqué à la page suivante.
2. Fermez l'alimentation en eau.
3. Vidangez le réservoir d'eau. Voir page 26, Réparation de la pompe de pulvérisation et suivez les instructions pour retirer le tuyau de la pompe (étape 2, tuyau inférieur uniquement).
4. Débranchez la conduite d'eau entrante au niveau de la vanne d'arrivée d'eau.
5. Retirez le couvercle du boîtier de contrôle et placez la minuterie sur le cycle de démoulage.



6. Pendant que la machine est en marche, soufflez de l'air à travers la vanne d'arrivée d'eau ; vous pouvez utiliser une pompe pour gonfler les pneus.
7. Versez environ 1,8 litre (1/2 gallon) d'antigel pour camping-car (propylène glycol) dans le tuyau d'évacuation du bac de conservation des glaçons si vous avez un modèle équipé d'une pompe de vidange.

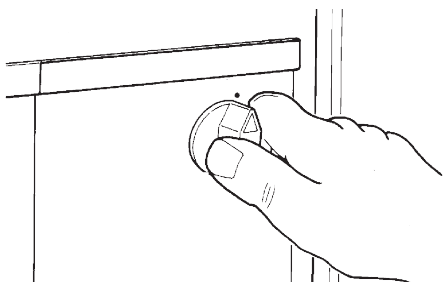
Remarque : N'utilisez **PAS** d'antigel pour les voitures.

8. Remplacez le couvercle du boîtier de contrôle. Éteignez et débranchez la machine.

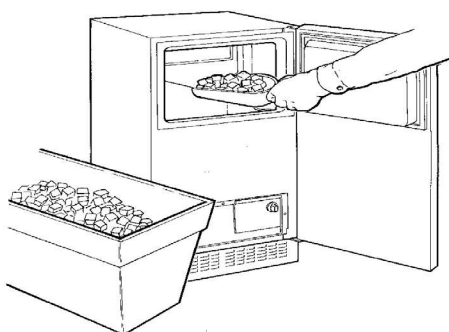
Remarque : Pour utiliser la machine après l'hivernage, rebranchez le tuyau de la pompe et la conduite d'eau. Refaites la mise en service initiale.

Comment nettoyer la machine à glaçons.

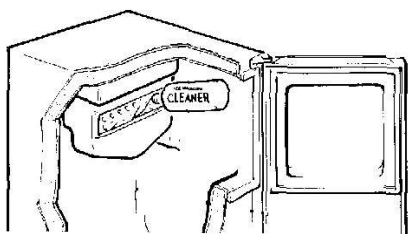
1. Ouvrez la porte et éteignez le bouton de contrôle de la machine à glaçons.



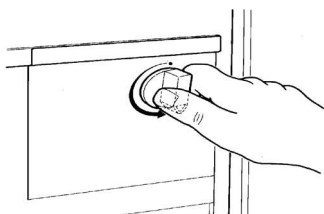
2. Retirez tous les glaçons, jetez-les ou conservez-les dans une glacière.



3. Versez 0,12 litre (4 onces) de nettoyant pour machine à glaçons de Scotsman (disponible auprès d'un distributeur ou d'un revendeur Scotsman local, demandez la pièce n° 19-0343-06 - bouteille de 0,24 litre - 8 onces) dans le réservoir de la machine à glaçons.



4. Mettez le bouton de contrôle de la machine à glace sur MARCHE.



5. Faites fonctionner la machine pendant environ 2 heures.
6. Versez de l'eau chaude [entre 35 °C et 46 °C (entre 95 °F et 115 °F)] dans le bac pour faire fondre les glaçons qui se sont formés. Ces glaçons seront probablement blancs et givrés.



Le nettoyant pour machine à glaçons de Scotsman contient des acides. Ces composés peuvent provoquer des brûlures. En cas d'ingestion, NE PAS FAIRE vomir. Faire boire une grande quantité d'eau ou de lait. Appelez immédiatement un médecin. En cas de contact avec la peau, rincez avec de l'eau. Gardez hors de portée des enfants.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement.

7. Nettoyez le tartre minéral sur le revêtement du bac en mélangeant une solution de 0,07 litre (2,5 onces) de détartrant Clear 1 et 1 litre d'eau. Frottez le tartre sur revêtement.

*7a. Versez 1 litre l'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

*7b. Une fois que la pompe est arrêtée, ajoutez un mélange de 0,29 litre (10 oz) d'eau et 0,12 litre (4 oz) de détartrant Clear 1 de Scotsman dans l'évacuation du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 9a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 9b. Laissez la machine éteinte pendant 1/2 heure.

8. Rincez le revêtement avec de l'eau chaude.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement.

9. Préparez une solution de désinfectant en mélangeant 4 litres (1 gallon) d'eau potable propre et tiède (entre 40 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 0,5 litre (1,6 once) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac et rincer l'évacuation.

*9a. Versez 1 litre l'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

*9b. Une fois que la pompe est arrêtée, mélangez 0,38 l (13 oz) d'eau potable propre et tiède (entre 40 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 0,02 l (1 oz) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 9a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 9b. Laissez la machine éteinte pendant 10 minutes.

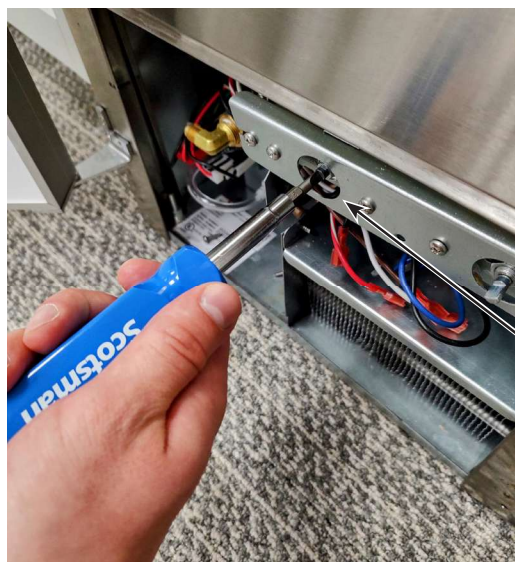
10. Remplacez les glaçons retirés à l'étape 2.
La pelle à glaçons doit être lavée régulièrement, comme n'importe quel autre récipient alimentaire.

Trois éléments peuvent être ajustés : Dimension des glaçons, temps de démoulage et niveau du bac.
Remarque : Les réglages de la dimension des glaçons et du temps de démoulage doivent être effectués uniquement par un technicien de maintenance qualifié.

Contrôle de la dimension des glaçons.

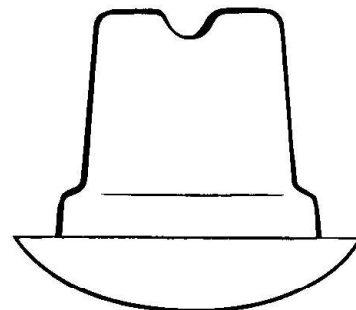
Le contrôle de la dimension des glaçons doit uniquement être réglé pour que les glaçons aient la forme correcte, la dimension générale ne peut pas être réglée. Essayez d'ajuster le contrôle de la dimension des glaçons lorsque la machine à glaçons est en cycle de démoulage ou dans les 10 premières minutes du cycle de congélation.

1. Ouvrez la porte et retirez le couvercle du boîtier de contrôle.
2. Localisez la vis de réglage de la dimension des glaçons et pour obtenir des glaçons plus pleins, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ d'un quart de tour. Cela prolongera le cycle de congélation.

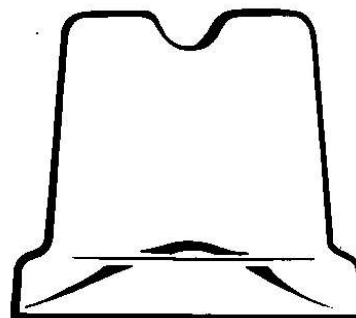


Réglage de la dimension des glaçons

Trop gros

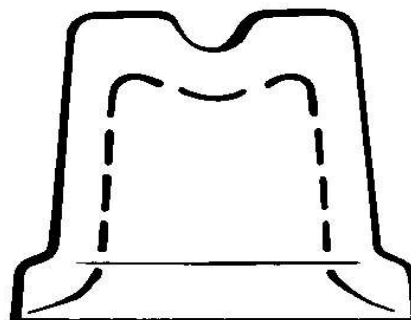


Dimension correcte



3. Pour raccourcir le cycle de congélation et fabriquer des glaçons moins pleins, tournez la vis de réglage d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Les glaçons devraient avoir la dimension correcte, après le prochain cycle de congélation. Si un autre réglage est nécessaire, effectuez-le au début du cycle de congélation.

Trop petit



Le niveau de glaçons dans le bac.

Lorsque la machine à glaçons s'éteint, le niveau de glaçons dans le bac doit être au même niveau que le tuyau métallique situé à l'intérieur du bac. Si le niveau de glaçons dans le bac est trop élevé ou trop bas, tournez le bouton de contrôle de la machine à glaçons pour régler le thermostat du bac.

1. Pour baisser le niveau de glaçons, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.



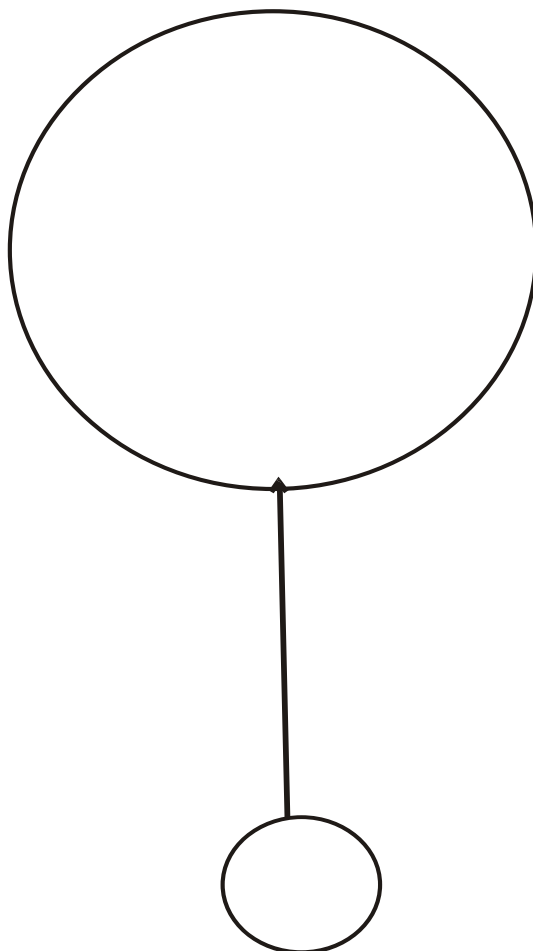
2. Pour augmenter le niveau de glaçons, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.



Réglage du temps de démoulage

Le temps de démoulage peut être réglé pour que tous les glaçons soient libérés pendant la période de démoulage, en ajoutant quelques secondes supplémentaires pour une marge de sécurité. La plage de réglage est comprise entre 2 et 5 minutes.

La vis de réglage se trouve sur la minuterie électronique. Faites tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le temps de démoulage et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. Le temps de démoulage doit être réglé en fonction du fonctionnement de la machine. Si la machine met 2 minutes et demie à libérer les glaçons, le temps de démoulage doit être réglé à environ 3 minutes.



PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	CORRECTION POSSIBLE
Aucun glaçon ne tombe dans le bac, mais la machine fonctionne	Des glaçons sont peut-être coincés dans l'évaporateur et la machine est « gelée ».	Vérifiez l'alimentation en eau - le filtre peut être obstrué.
		Vérifiez la vanne d'arrivée d'eau - le tamis est peut-être obstrué ou la vanne ne fonctionne pas.
		La vanne de gaz chaud peut ne pas fonctionner – vérifiez et réparez/remplacez si nécessaire.
	Trop de charge thermique.	La vanne d'arrivée d'eau fuit et doit être remplacée.
	Pas de pulvérisation d'eau.	La pompe à eau ne fonctionne pas, remplacez-la.
		Fuite d'eau au niveau du réservoir, localisez la fuite et effectuez les réparations.
	Le contrôle de la dimension des glaçons ne se ferme pas.	Voir « Trop de charge thermique » ou « Pas assez de réfrigérant ».
		Contrôle défectueux – il doit être remplacé.
	Pas de flux d'air.	Le moteur du ventilateur ne fonctionne pas, il doit être remplacé.
		Pale du ventilateur cassée, elle doit être remplacée.
		Condenseur complètement bouché, il doit être nettoyé.
Eau stagnante dans le bac	Obstruction de la conduite de vidange ou entretien de la pompe de vidange requis.	Supprimez l'obstruction ou suivez les instructions concernant le nettoyage et le détartrage et désinfectez le bac. Si le problème persiste, contactez un réparateur local.

Remarque : Au fil du temps, un biofilm peut se développer à l'intérieur du système de vidange, ce qui peut affecter la capacité du système de vidange à évacuer l'eau de vidange. Sur les modèles équipés d'une pompe, cela peut également entraîner un fonctionnement irrégulier de la pompe. Notamment, la pompe qui tourne rapidement ou fonctionne tout le temps. Les problèmes de biofilm et de cycle de la pompe entraîneront éventuellement une faible production et de l'eau stagnante dans le bac. Une désinfection fréquente du bac peut être nécessaire afin de garantir que cela ne devienne pas un problème.

Faites appel à un technicien qualifié connaissant le réfrigérant R290 pour la mise hors service, car des outils et des conteneurs spéciaux sont nécessaires pour le retrait, le transport et l'élimination du propane hautement inflammable.

Il est recommandé d'utiliser de bonnes pratiques d'exploitation afin de maintenir la sécurité et de se conformer aux directives locales, étatiques et fédérales pour une élimination appropriée du produit.

- Assurez-vous que tous les outils et équipements mécaniques nécessaires sont disponibles avant de commencer la procédure.
- Tous les équipements de protection doivent être utilisés à tout moment et vous devez avoir des équipements et des bouteilles de récupération à portée de main.
- Tous les conteneurs utilisés pour la récupération doivent avoir des étiquettes appropriées indiquant qu'ils peuvent être utilisés pour le réfrigérant R290.
- Placez les réfrigérants sur une balance avant de commencer la récupération du réfrigérant. Ne remplissez pas les conteneurs plus de 80 % de leur volume et ne dépassez pas la pression de service du conteneur.
- Avant d'utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu'elle soit en bon état de fonctionnement et que les composants électriques soient correctement scellés afin d'éviter tout type d'inflammation.
- Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération ni mélangé dans un autre conteneur.
- Lorsque vous déplacez du réfrigérant depuis un système, appliquez les bonnes pratiques ; tous les réfrigérants doivent être retirés en toute sécurité.
- Tout le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant afin qu'il procède à une élimination appropriée.
- Si le compresseur ou les huiles de compresseur sont éliminés, assurez-vous qu'ils soient éliminés correctement afin que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.



Manual de instalación y del usuario de la máquina de hielo residencial

Modelo DRC033



ADVERTENCIA

El refrigerante R290 es inflamable.
Las llamas pueden causar quemaduras o daños a la propiedad.
Mantenga alejado de las fuentes de fuego.



Información de seguridad importante. Asegúrese de leer completamente para evitar lesiones graves o la muerte.



- Esta máquina de hielo contiene refrigerante **INFLAMABLE** y presenta riesgo de incendio o explosión. No use cigarrillos, vaporizadores, teléfonos celulares, cerca de tuberías o cables, ya que puede ser una fuente de ignición o chispas.



- La máquina de hielo no se debe instalar junto a equipos con fuentes de ignición abiertas (como llamas abiertas, un artefacto a gas en funcionamiento o un calentador eléctrico).



- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.



- **ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de inflamabilidad, la instalación de este aparato sólo debe ser realizada por una persona debidamente calificada.



- Tome precauciones y no instale cerca de nada que vibre continuamente, para evitar las vibraciones o pulsaciones excesivas.



- Asegúrese de instalarla en un entorno bien ventilado y de que las ventilaciones y salidas no estén obstruidas.



- Fije correctamente el cableado eléctrico de modo que no esté sometido a desgaste ni vibraciones.
- Mantenga un extintor de incendios a la mano en caso de emergencias.



- **ADVERTENCIA:** Cáncer y daños reproductivos. Visite www.P65Warnings.ca.gov para conocer detalles.



- Use un técnico recomendado por Scotsman, certificado para reparar equipos R290.



- SOLO use piezas de servicio de la fábrica de Scotsman. El uso de piezas que no sean de OEM puede ser peligroso debido a los cambios de diseño necesarios para usar R290 de manera segura.

Precaución

No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua.
Nota: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

La Scotsman DRC033 es una máquina de hielo de tipo restaurante que está diseñada para uso doméstico. Produce el mismo hielo de alta calidad que las máquinas de hielo en cubos comerciales grandes de Scotsman y almacena el hielo en un recipiente de almacenamiento con gran aislamiento.

Este manual de mantenimiento está destinado a ser un recurso para las personas que instalan, usan y realizan mantenimiento a la máquina DRC033. Ya que contiene información sobre la seguridad y el mantenimiento, Scotsman recomienda encarecidamente que este manual se guarde donde esté fácilmente disponible.

Contenido

INTRODUCCIÓN.....	Page 1
DIMENSIONES DEL GABINETE	Page 2
INSTALACIÓN	Page 3
PARA INSTALAR: Plomería	Page 4
PARA INSTALAR: Plomería	Page 5
PARA INSTALAR: Plomería	Page 6
PARA INSTALAR: Juegos complementarios	Page 7
DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN - OPERACIÓN.....	Page 8
DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN	Page 9
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES	Page 10
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	Page 11
LIMPIEZA	Page 12
AJUSTES	Page 13
AJUSTES	Page 14
DIAGNÓSTICO DE MANTENIMIENTO	Page 15
RETIRADA DE SERVICIO	Page 16

Número de modelo	Valores eléctricos básicos	Tamaño máximo del fusible	Color del gabinete	¿Bomba de drenaje?
DRCP033A-1SS	115/60/1	15 A	Inoxidable	No
DRCG033A-1SS	115/60/1	15 A	Inoxidable	Sí

- El juego de panel de puerta de acero inoxidable es SS33
- Extensiones del gabinete: KCE18-SS (acero inoxidable)
- El juego de bomba de drenaje para convertir el drenaje por gravedad al drenaje por bombeo tiene el número de pieza KPMP.

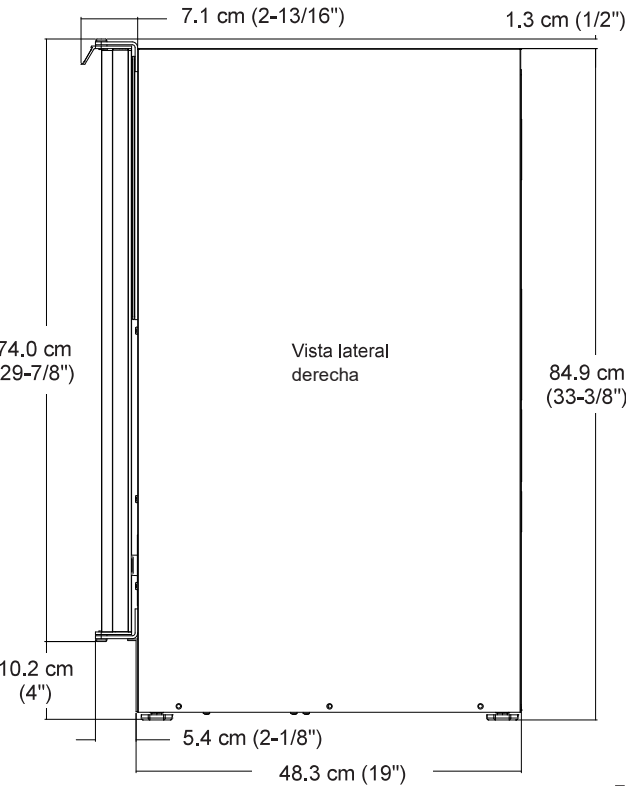
Los sistemas de fabricación de hielo de Scotsman están diseñados y fabricados con las más altas consideraciones de seguridad y rendimiento. Cumplen o superan las normas de UL60335-2-24 y C.U.L.

Scotsman no asume responsabilidad de ningún tipo por productos fabricados por Scotsman que han sido alterados de cualquier manera, en que se incluye el uso de piezas u otros componentes que no estén específicamente aprobados por Scotsman.

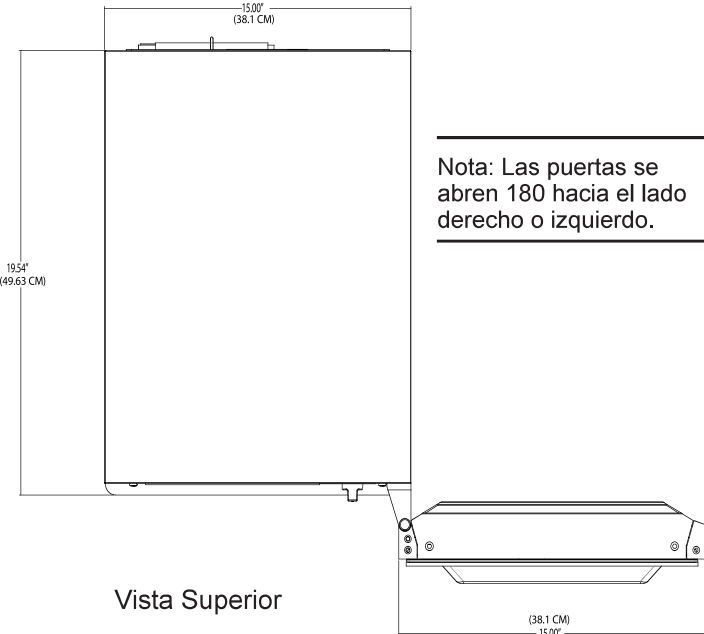
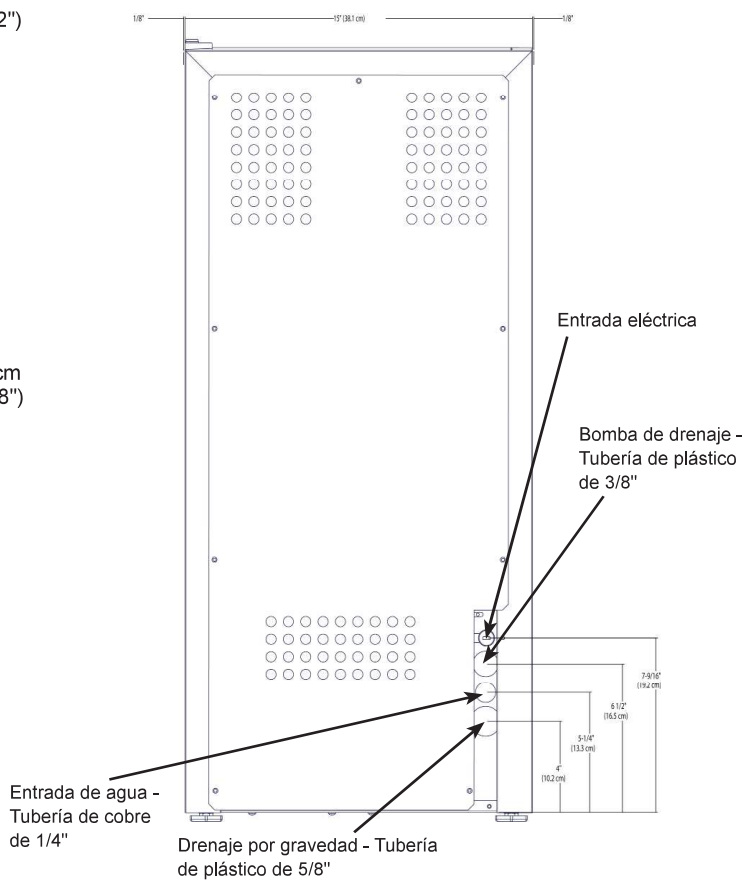
La información sobre la garantía se suministra por separado de este manual. Consúltelo para obtener cobertura. En general, la garantía cubre defectos de materiales o mano de obra y no cubre correcciones de errores de instalación o mantenimiento. Complete el Registro de garantía utilizando la garantía y envíelo por correo o escanee el código QR para acceder al sitio web de garantía de Scotsman:



DRC033
Manual del usuario
DIMENSIONES DEL GABINETE



Vistas del gabinete de DRC033



Vista aérea de la DRC033 y refrigerador complementario paralelo



Para hacer y almacenar correctamente el hielo, la DRC033 requiere acceso a aire, agua potable, electricidad de 115 voltios y un drenaje. La máquina se debe instalar en interiores, en un entorno controlado.

Aire: La máquina de hielo usa un ventilador para tomar aire de la habitación por la parte delantera de la máquina, a través del costado derecho de la placa de protección. Descarga aire caliente por el costado izquierdo de la placa de protección. Todo lo que esté colocado frente a la placa de protección restringirá el flujo de aire y causará una disminución en el rendimiento y la eficiencia. La temperatura mínima del aire con la que funcionará la máquina es de 10 °C (50 °F), y la máxima es de 38 °C (100 °F).

Suministro de agua: La máquina de hielo requiere un suministro continuo de agua potable con una presión de flujo no menor que 1.4 bar (20 p.s.i.g.). La presión estática del agua no debería superar los 5.5 bar (80 p.s.i.g.). La temperatura mínima del agua con la que funcionará la máquina es de 4.4 °C (40 °F), y la máxima es de 38 °C (100 °F).

Calidad del agua:

No hay tal cosa como agua “pura”; toda el agua, incluida el agua potable suministrada por las municipalidades, contiene algo de “impurezas”. El agua absorbe impurezas del aire como la lluvia o mientras fluye por el suelo. Parte de las impurezas son partículas sólidas, estas se conocen como sólidos en suspensión, y un filtro de partículas fino las eliminará. Otras impurezas están unidas químicamente a las moléculas de agua y no se pueden filtrar; estas se llaman sólidos disueltos.

El hielo hecho por la DRC033 tendrá un contenido de minerales más bajo que el agua con el que está hecho.

El agua más pura se congelará primero en los moldes de producción de hielo. El motivo de esto es que todo lo que esté disuelto en el agua baja la temperatura de congelación del agua.

Esto concentra la mayoría de las impurezas en el depósito de agua de la máquina de hielo, donde se pueden formar depósitos sólidos conocidos como sarro. La DRC033 diluye automáticamente la concentración de los minerales llenando en exceso el depósito durante el ciclo de recolección (para que el exceso de agua fluya por el drenaje). Aproximadamente 2.8 L (3 cuartos de galón) de agua fluyen en la unidad en cada ciclo. Cerca de 0.9 L (1 cuarto de galón) de eso enjuaga el depósito y salen por el drenaje.

Algunas impurezas permanecerán de manera inevitable y se adherirán en las piezas de la máquina, lo que causará cubos de hielo malformados. Finalmente, **la acumulación de sarro mineral puede acortar la vida útil de la máquina.**

Para mantener el funcionamiento adecuado de la máquina, estas impurezas o minerales se deben disolver regularmente con una limpieza con ácido, con el limpiador para máquinas de hielo Scotsman. Las instrucciones de esto se pueden encontrar en la sección Limpieza.

En general, siempre es una buena idea filtrar el agua. Un filtro de agua, si es del tipo adecuado, puede eliminar sabores y olores, además de partículas. Algunos métodos de tratamiento de agua para sólidos disueltos incluyen ósmosis inversa y alimentadores de polifosfato. Un sistema de ósmosis inversa debe incluir postratamiento para resolver la potencial “agresividad” del agua de ósmosis inversa.

No se recomienda agua desionizada.

Debido a que los ablandadores de agua intercambian un mineral por otro, Scotsman no recomienda su uso para las máquinas de hielo. Cuando el agua es muy dura, el agua ablandada puede generar cubos de hielo blancos y blandos que se pegan entre sí.

Scotsman sugiere que, si tiene dudas acerca del agua, se comunique con un especialista de agua del punto de uso local para obtener recomendaciones sobre el tratamiento del agua.

Electricidad: La unidad está equipada con un cable de alimentación, pero solo se debe enchufar en un circuito dedicado para la máquina de hielo. La unidad debe ser el único dispositivo en el circuito; alimentado directamente desde el panel de disyuntores.

Confirme que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra y esté en buenas condiciones. Los tomacorrientes desgastados se deben reemplazar, ya que pueden causar el funcionamiento errático del equipo. No use un cable de extensión.

El tamaño del fusible (o disyuntor) debería ser de 15 amperios.

Drenaje: Hay dos modelos de DRC033:

DRCG033A-1 es un modelo drenaje por gravedad que requiere un tubo de drenaje inclinado hacia abajo desde la salida en la parte posterior del gabinete hasta la conexión a un alcantarillado sanitario.

DRCP033A-1 tiene una bomba de drenaje integrada que bombeará el agua hasta un punto de drenaje, como un fregadero cercano.

DRC033

Manual del usuario

PARA INSTALAR: Plomería

El suministro de agua y el drenaje deben estar empotrados y listos en el punto de instalación. Un tomacorriente de pared directamente detrás de la máquina de hielo facilitará la instalación bajo el mostrador. Todas las conexiones eléctricas, de agua y de drenaje debe cumplir los códigos locales.

Precauciones de instalación: Aunque la DRC033 se ha diseñado para realizarle mantenimiento en el lugar, a veces puede ser necesario sacarla de servicio. Por ese motivo, restrinja el acceso al gabinete por la parte delantera, superior e inferior.

Si se instalará un piso después de la máquina de hielo, se deben instalar cuñas del grosor del piso bajo la DRC033 para mantener la máquina nivelada con el piso. Además, debe haber una separación de 3.2 mm (1/8") en cada lado del gabinete.

Si se instalará un piso después de la máquina de hielo, se deben instalar cuñas del grosor del piso bajo la DRC033 para mantener la máquina nivelada con el piso. Además, debe haber una separación de 3.2 mm (1/8") en cada lado del gabinete.

Instalaciones en una losa: Use un modelo con bomba (DRCP033A-1) y bombee el agua hasta el punto de drenaje. Los modelos con bomba bombearán una altura de 3 metros (10 pies).

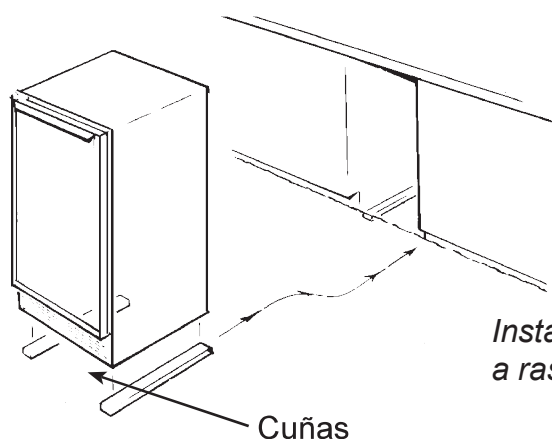
Instalaciones sobre un semisótano o sótano:

Se pueden usar unidades con drenaje por gravedad o con bomba; si no hay suficiente espacio detrás de la máquina para un drenaje/receptáculo de desechos, el drenaje deberá estar bajo el piso.

SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE PLOMERÍA LOCALES

Nota: Cuando se instale en una esquina, se puede limitar el giro de la puerta debido al contacto de la manilla con la pared o la superficie del gabinete.

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.



Desde la máquina de hielo

Hacia el drenaje

Tubería de drenaje normal, inclinada desde la máquina de hielo



Buen drenaje

Con colector, causa un drenaje deficiente



Drenaje deficiente

Con colector y ventilación, el drenaje es normal



Buen drenaje

Estos son ejemplos de instalaciones del tubo de drenaje por gravedad.

Modelo de drenaje por gravedad empotrado:

Este modelo incluye líneas de agua y de desagüe instaladas de fábrica. El instalador debe conectar estas líneas al suministro de agua y al sistema de desagüe del edificio. Todas las secciones horizontales de las líneas de desagüe deben tener una pendiente de 1/4" por pie. Probablemente se requiera una separación de aire (air gap) entre el tubo de desagüe de la máquina de hielo y el receptáculo de desagüe/aguas residuales.

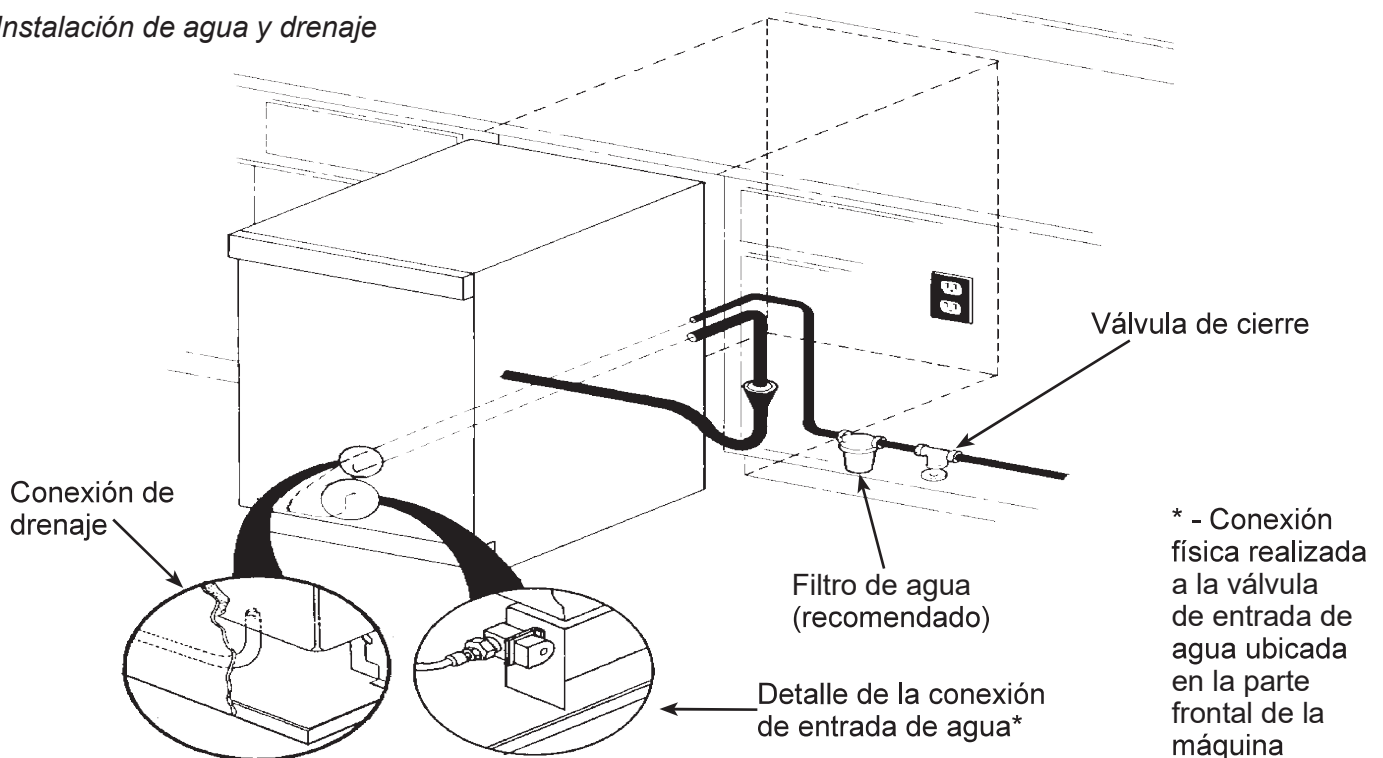
Nota: Un drenaje deficiente causará una tasa alta de derretimiento del hielo en el recipiente.

1. Coloque la máquina de hielo frente al lugar de instalación. Ajuste las patas niveladoras a una posición aproximadamente correcta.
2. Retire la placa inferior (kickplate) y la cubierta de acceso situada encima.
3. Ubique la línea de agua instalada de fábrica en la parte posterior del gabinete. La línea termina en un conector de compresión. Conecte dicho conector al suministro de agua fría del edificio y apriete la tuerca de compresión para asegurar el sellado.
4. Ubique la línea de desagüe instalada de fábrica en la parte posterior del gabinete. Conduzca el tubo hasta el drenaje de piso o un tubo vertical de descarga (standpipe). Asegúrese de que el tubo esté correctamente fijado y de que el extremo se introduzca suficientemente en el accesorio de desagüe.
5. Si el tomacorriente de la máquina de hielo está detrás del gabinete, conecte ahora la máquina.

6. Deslice la máquina de hielo hasta su posición final de instalación.
7. Purgue la línea de suministro de agua del edificio antes de realizar el conexionado para eliminar sedimentos y evitar restricciones de flujo.
8. Una vez purgada y conectada la línea de agua, abra el suministro y verifique que no existan fugas en las líneas internas y externas de la máquina ni en ninguno de los accesorios.
9. Vuelva a colocar la placa inferior y la cubierta de acceso. Nivele la máquina según sea necesario.

TODA LA PLOMERÍA DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS LOCALES

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.

Instalación de agua y drenaje

Modelo con bomba empotrado:

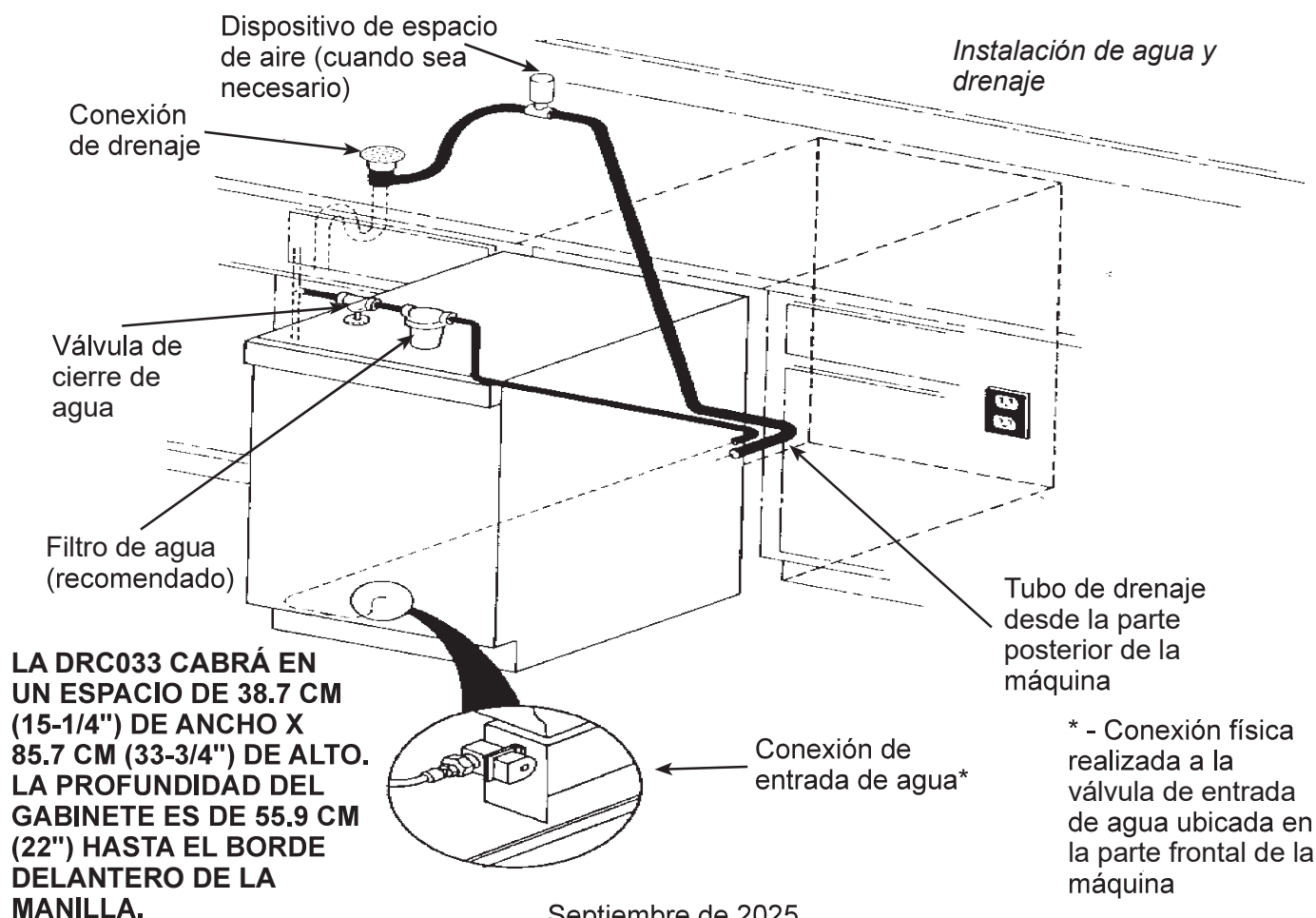
1. Coloque la máquina de hielo delante del lugar de instalación. Ajuste las patas niveladoras a una posición aproximadamente correcta.
 2. Retire la placa inferior (kickplate) y la tapa de la caja de control.
 3. Ubique la línea de agua instalada de fábrica en la parte posterior del gabinete. La línea termina en un conector de compresión. Conecte ese conector al suministro de agua fría del edificio y apriete la tuerca de compresión para sellar.
 4. Ubique la bobina de tubería plástica de desagüe de 3/8" DI (diámetro interior) instalada de fábrica y sujeta a la parte posterior del gabinete.
 5. Conduzca la tubería de desagüe desde la parte posterior del gabinete hasta el punto de conexión al drenaje.
- Nota:** A menudo, los códigos locales exigen un espacio de aire entre el tubo de drenaje de la máquina de hielo y el receptáculo de drenaje.
6. Si el tomacorriente para la máquina de hielo está detrás del gabinete, conecte ahora la máquina.
 7. Deslice la máquina de hielo hasta su posición de instalación.
 8. Purgue la línea de suministro de agua del edificio

antes de la conexión para eliminar sedimentos y evitar restricciones de flujo.

9. Una vez purgada y conectada la línea de agua, abra el suministro de agua. Asegúrese de que la máquina de hielo esté enchufada y encendida.
10. Vierta aprox. 2 litros de agua en el depósito y observe el desagüe. Verifique que no haya fugas en las líneas internas y externas de la máquina ni en ninguno de los accesorios.
11. Vuelva a colocar la placa inferior (kickplate) y la tapa de la caja de control.
12. Nivele el gabinete según sea necesario.

TODA LA PLOMERÍA DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS LOCALES

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.



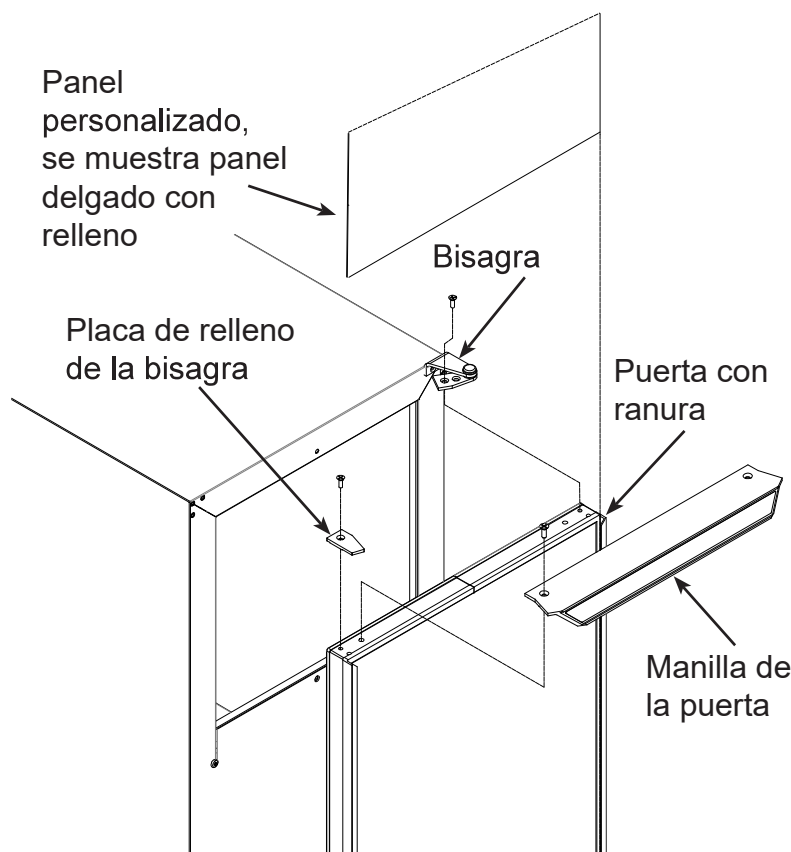
Juego de puerta: La puerta se puede modificar para aceptar un panel de puerta de decoración.

Personalización del panel de la puerta:

Se puede instalar un panel de puerta personalizado adelante de uno estándar. Cualquier panel de 37.4 cm (14-3/4") de ancho, 73.5 cm (28-15/16") de alto y 35.6 cm (14") de grosor o menos en los bordes se puede usar como panel de decoración. Algunos ejemplos de paneles de decoración son madera, para que coincida con los gabinetes adyacentes, metal de distintos colores para que coincidan con los artefactos cercanos, o casi cualquier material que se ajuste. Scotsman tiene un panel de acero inoxidable disponible para esta máquina; el número de juego es SS33. Si el material es de menos de 6.4 mm (1/4") de grosor, el espacio entre el panel nuevo y el original se puede rellenar con cartón.

1. Retire el tornillo solo y la placa de relleno de la bisagra del lado izquierdo de la parte superior de la puerta.
2. Retire los dos tornillos de la parte superior de la puerta y saque la manilla de la puerta.
3. Abra levemente la puerta, aproximadamente un tercio; luego, retire el tornillo delantero que fija la bisagra a la puerta.
4. Suelte el tornillo posterior de la bisagra, solo lo suficiente para permitir que la puerta se combe o se mueva hacia adelante. Esto permitirá el acceso a la parte superior de los conductos en los bordes derecho e izquierdo de la puerta.
5. Desde la parte superior de la puerta, inserte el panel de decoración (precortado) de manera uniforme en los conductos; con cuidado, deslice el panel completamente hacia abajo hasta que esté completamente en el conducto inferior.
6. Revise que el panel esté completamente insertado y no sobresalga del borde superior de la puerta.
7. Empuje la esquina de la bisagra superior hacia dentro para alinear el orificio del tornillo en la bisagra con el orificio del tornillo en la puerta. Instale el tornillo que se retiró anteriormente. Apriete el otro tornillo.
8. Vuelva a colocar la manilla de la puerta y la placa de relleno; fije con los tornillos que se retiraron anteriormente.

Piezas que se usan en la personalización del panel de la puerta



DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN - OPERACIÓN

Lista de revisión final

1. ¿Se desembaló correctamente la máquina, y se retiraron todos los materiales de empaque y la cinta del interior del recipiente?
2. ¿Se siguieron las instrucciones de instalación, incluida la conexión de la máquina al agua, el drenaje y la electricidad?
3. ¿Se niveló la máquina?
4. ¿Se enchufó la máquina en un circuito dedicado?
5. ¿Se revisó si hay fugas en el agua de suministro y el drenaje?

Encendido inicial:

6. Abra el suministro de agua.
7. Con la unidad enchufada, gire la perilla de control de la máquina de hielo a la posición ON (Encendido).
8. Permita que la unidad funcione durante 1 hora, y revise el tamaño de los cubos; si no es correcto, ajuste según la recomendación de la página 18.
9. Después de que se confirme que los cubos tienen el tamaño correcto, vuelva a colocar todos los paneles.
10. Encuentre la placa de datos en la cubierta de la caja de control. Registre el número de serie y la fecha de encendido aquí en el manual. Conserve este manual a mano para consultarlo en el futuro.

Número de serie: _____

Fecha del encendido inicial: _____

11. Complete el Registro de Garantía. Esto se puede hacer completando la garantía adjunta y enviándola por correo o escaneando el código QR para acceder al sitio web de garantía de Scotsman:



Cómo usar:

La máquina de hielo es fácil de usar; solo mueva la perilla de control de la máquina de hielo a la posición ON. La DRC033 comenzará automáticamente a congelar el hielo y seguirá haciéndolo hasta que el recipiente esté lleno. Como una máquina nueva, recién salida de la caja, podría tardar hasta 48 horas en llenarse y apagarse.

Use el cucharón para sacar hielo y vuelva a colocar el cucharón de hielo en el soporte proporcionado (no deje el cucharón en el hielo, ya que gradualmente desaparecerá en el hielo).

Qué debe esperar de la DRC033

La DRC033 liberará un lote de 8 cubos de hielo cada aproximadamente 30 minutos. Al mismo tiempo en que los cubos caen en el recipiente de almacenamiento, ingresará agua a la máquina de hielo y se drenará.

Hielo: Los cubos de hielo son cilindros cónicos de aproximadamente 32 mm (1-1/4") de diámetro en su extremo más ancho; 25.4 mm (1") de ancho en la parte superior, y 28.5 mm (1-1/8") de alto. Cuando la máquina se ajusta correctamente, debería haber una marca de 6.4 mm (1/4") en la base del cubo. El hielo parecerá mojado cuando está fresco, eso es normal. También puede desarrollar escarcha en el exterior y verse turbio, esto también es normal (la escarcha desaparecerá cuando se vierta líquido sobre el hielo).

Almacenamiento: Todas las máquinas de hielo de tipo restaurante funcionan con este principio: El recipiente de almacenamiento de hielo no está refrigerado; en lugar de eso, tiene un gran aislamiento, muy similar a una nevera para picnic o cofre para hielo. Si el recipiente de hielo estuviera refrigerado, el hielo se pegaría en un gran trozo de hielo, y se comenzaría a evaporar. Esto produciría hielo de muy baja calidad, y sería difícil sacarlo de la máquina.

La DRC033 seguirá funcionando hasta que se haga suficiente hielo para que haga contacto con el tubo de detección del termostato del recipiente; entonces, se apagará. Los modelos con una bomba de drenaje ocasionalmente bombearán el agua derretida cuando la máquina esté apagada. La bomba solo estará encendida por algunos segundos.

Tiempo de funcionamiento: La cantidad de tiempo que la DRC033 funcionará para reemplazar el hielo derretido es de aproximadamente 6 horas por día. La cantidad de tiempo que la máquina funcionará para reemplazar el hielo que se ha sacado dependerá de cuánto hielo se sacó, qué tan limpia está la máquina de hielo y qué tan caliente está el aire y el agua que se suministran a la máquina. Una máquina que se ha vaciado generalmente tardará entre 24 y 36 horas en volver a llenarse.



Precaución

No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua.

Nota: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

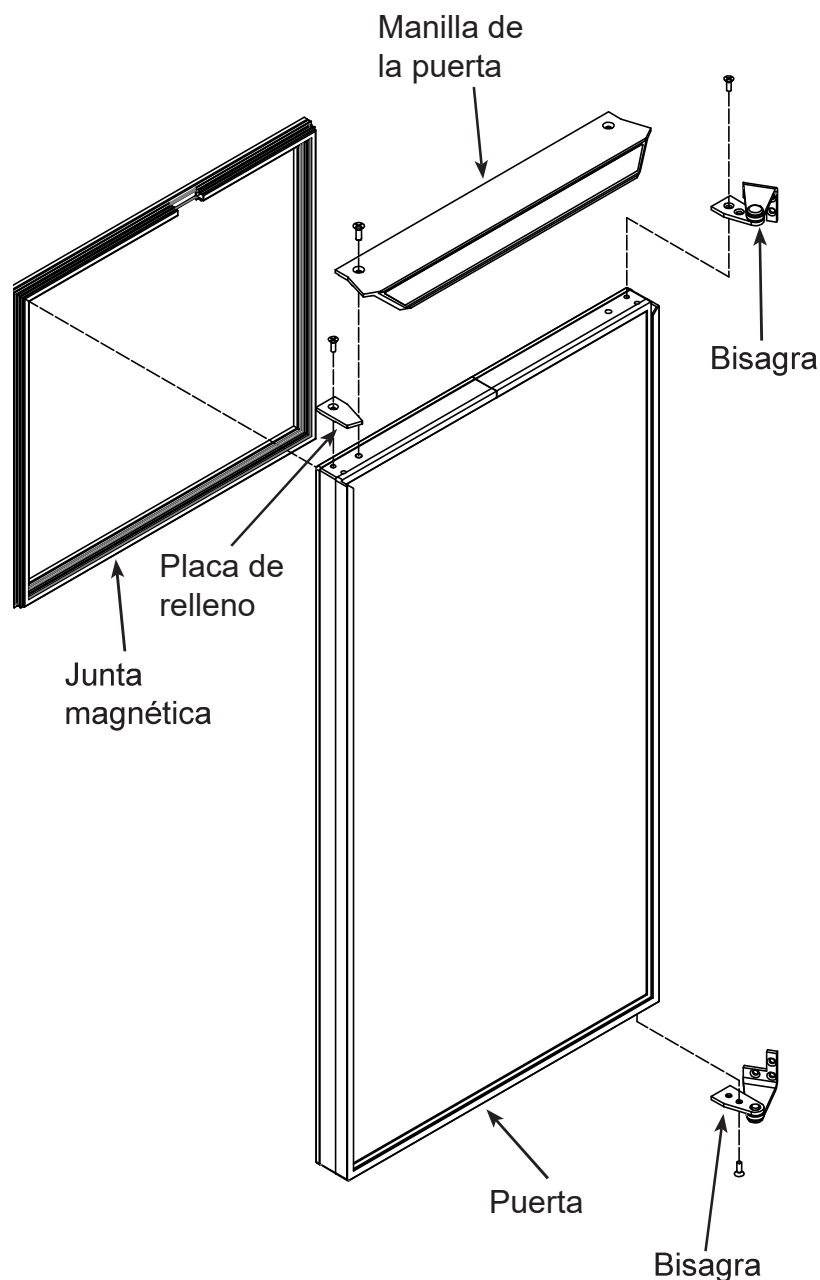
DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN**Invertir la oscilación de la puerta:**

El lado con bisagra de la puerta se puede invertir al otro lado, si lo desea:

La DRC033 se envía con la bisagra de la puerta a la derecha. La puerta y las bisagras están diseñadas para colocar las bisagras en el lado derecho o el izquierdo del gabinete. Mover las bisagras a la izquierda permite que la puerta gire desde el lado izquierdo.

Nota: Hay una pieza, que se envía con la máquina, que es necesaria para este procedimiento.

1. Abra la puerta y retire los tres tornillos que afirman la bisagra inferior al gabinete.
2. Con la puerta lo suficientemente abierta para ver ambos tornillos en la bisagra superior de la puerta, retire los dos tornillos. Ahora se liberó la puerta del gabinete.
3. Retire el tornillo solo y la placa de relleno de la bisagra de la parte superior de la puerta.
4. Instale la otra placa de relleno (que se envía dentro del compartimiento del refrigerador) en la esquina superior de la puerta donde estaba la bisagra.
5. Retire los tres tapones de plástico de la esquina delantera superior donde se montará la bisagra.
6. Retire los tres tapones de plástico de la esquina delantera inferior donde se montará la bisagra.
7. Retire los tres tornillos que afirman la bisagra superior al gabinete. Retire esa bisagra de la parte superior; colóquela boca abajo e instálela en la parte inferior de la puerta, en el lado opuesto, con los tornillos originales.
8. Retire el conjunto de bisagra de la parte inferior de la puerta y colóquelo boca abajo; fíjelo al gabinete en la posición superior del lado opuesto con los tornillos originales.
9. Afirme la puerta en el gabinete. Fije la puerta en la bisagra superior con los tornillos originales.
10. Fije la bisagra inferior al gabinete con los tornillos originales.
11. Coloque los tapones de plástico que se retiraron antes en los orificios vacíos.
12. Abra y cierre la puerta para revisar su funcionamiento.



Invierta las bisagras de la parte superior a la inferior, y de izquierda a derecha para invertir la oscilación de la puerta

DRC033
Manual del usuario
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES



¿Qué no se debería hacer?

Nunca guarde nada en el recipiente de almacenamiento de hielo que no sea hielo; los objetos como botellas de vino o cerveza no son solo antihigiénicas, sino que las etiquetas se pueden despegar y tapar el drenaje. Nunca deje que la máquina funcione sin una limpieza regular. La máquina durará más si se mantiene limpia. La limpieza regular se debe hacer una vez por año, y preferentemente, dos veces por año. Algunas condiciones del agua dictarán la limpieza más frecuente de la sección de producción de hielo, y tener alfombras o mascotas dictarán una limpieza más frecuente del condensador.

¿Qué se debe mantener limpio?

Hay 5 cosas que se deben mantener limpias:

1. El exterior del gabinete y la puerta.
2. El recipiente de almacenamiento de hielo.
3. El condensador.
4. El sistema de producción de hielo.
5. El cucharón de hielo.
6. La sistema de bomba de drenaje.

Cómo limpiar el gabinete.

Limpie los derrames en la superficie de la puerta y la manilla tan pronto como ocurran. Si algo derramado en la puerta o la junta se seca en la superficie, lávelo con jabón y agua caliente para retirarlo.

Cómo limpiar el recipiente de almacenamiento de hielo.

El recipiente de almacenamiento de hielo se debe desinfectar ocasionalmente. Generalmente, es conveniente desinfectar el recipiente después de limpiar el sistema de producción de hielo y el recipiente de almacenamiento está vacío.

Se debe hacer una solución desinfectante de 30 ml (1 oz) de lejía doméstica y 7.6 L (2 galones) de agua caliente (35 a 46 °C [95 °F a 115 °F]). Con un paño limpio, limpie el interior del recipiente de almacenamiento de hielo con la solución desinfectante, y vierta parte de la solución por el drenaje. Deje que se seque al aire.

Cómo limpiar el condensador.

El condensador es como el radiador de un automóvil, tiene aletas y tubos que se pueden tapar. Para limpiar:

1. Retire la placa de protección.
2. Ubique la superficie del condensador.
3. Aspire la superficie para retirar todo el polvo y las pelusas.

Precaución: No abolle las aletas.



Superficie del
condensador

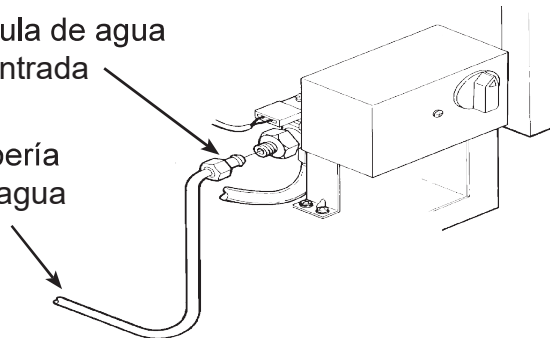
4. Vuelva a colocar la placa de protección.

Preparación para el invierno

1. Limpie la máquina como se explica en la siguiente página.
2. Cierre el suministro de agua.
3. Drene el depósito de agua. Consulte la página 26, Reparación de la bomba de pulverización, y siga las instrucciones para retirar la manguera de la bomba (paso 2, solo manguera inferior).
4. Desconecte la tubería de entrada de agua en la válvula de agua de entrada.
5. Retire la cubierta de la caja de control y gire el temporizador al ciclo de recolección.

Válvula de agua
de entrada

Tubería
de agua



6. Con la máquina en funcionamiento, sople aire a través de la válvula de agua de entrada; se puede hacer con una bomba para neumáticos.
7. Se debería verter 1.9 L (1/2 galón) de anticongelante RV (propilenglicol) en el drenaje del recipiente de almacenamiento de hielo de los modelos con bomba de drenaje.

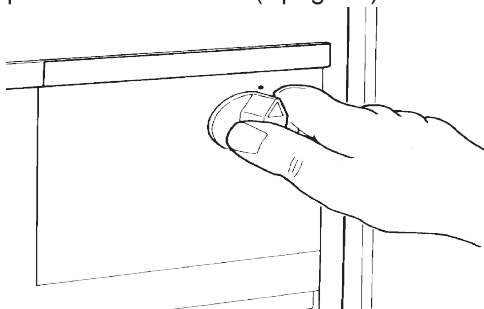
Nota: **NO** se debe usar anticongelante automotor.

8. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de control. Apague y desenchufe la máquina.

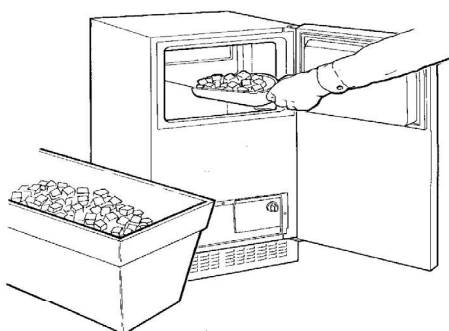
Nota: Para usar después de la preparación para el invierno, vuelva a conectar la bomba y la tubería de agua. Repita el encendido inicial.

Cómo limpiar el sistema de producción de hielo.

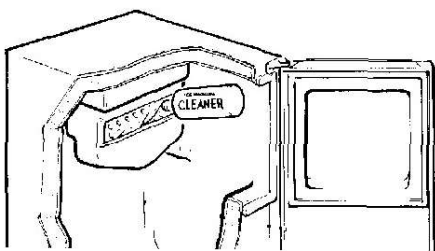
1. Abra la puerta y gire la perilla de control de la máquina de hielo a OFF (Apagado).



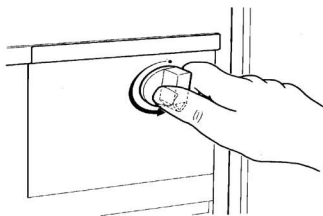
2. Con el cucharón, saque todo el hielo; puede desecharlo o guardarlo en un cofre o nevera.



3. Vierta 118 ml (4 oz) de limpiador para máquina de hielo Scotsman (disponible en un concesionario o distribuidor Scotsman local; pida el número de pieza 19-0343-06; una botella de 236 oz [8 oz]) en el depósito de la máquina de hielo.



4. Gire el control de la máquina de hielo a ON.



5. Deje que la máquina funcione por aproximadamente 2 horas.
6. Vierta agua caliente (35 a 46 °C [95 °F a 115 °F]) en el recipiente para derretir el hielo que se ha formado. El hielo probablemente se vea blanco y con escarcha.

⚠ ADVERTENCIA



El limpiador de máquinas de hacer hielo Scotsman contiene ácidos. Estos compuestos pueden causar quemaduras. Si se ingiere, NO induzca el vómito. Dé grandes cantidades de agua o leche. Llame a un médico inmediatamente. En caso de contacto con la piel, enjuague con agua. Mantenga fuera del alcance de los niños.

*Para modelos solo con bomba.

7. Limpie el sarro mineral del revestimiento del recipiente con una solución de 74 ml (2.5 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 y 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua. Friegue para quitar el sarro del revestimiento.

*7a. Vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

*7b. Una vez que se apague la bomba, agregue una mezcla de 296 ml (10 oz) de agua y 118 ml (4 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 de Scotsman en el drenaje del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 7a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 7b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 1/2 hora.

8. Enjuague el revestimiento con agua caliente.

*Para modelos solo con bomba.

9. Cree una solución de 4 litros (1 galón) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 47 ml (1.6 oz) de desinfectante localmente aprobado para desinfectar el interior del recipiente y purgar el drenaje.

*9a. Vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

*9b. Una vez que la bomba se apague, mezcle 384 ml (13 oz) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 30 ml (1 oz) de desinfectante localmente aprobado para desinfectar el interior del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 9a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 9b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 10 minutos.

10. Vuelva a colocar el hielo que se sacó en el paso 2. El cucharón de hielo se debe lavar con regularidad; lávelo como cualquier otro recipiente de alimentos.

Hay tres elementos que se pueden ajustar: El tamaño del cubo, el tiempo de recolección y el nivel del recipiente.

Nota: Los ajustes de tamaño del cubo y el tiempo de recolección solo los puede hacer un encargado de mantenimiento calificado.

Control del tamaño del cubo.

El control del tamaño del cubo solo se debe ajustar para llevar los cubos a la forma correcta, el tamaño general no se puede ajustar. Intente ajustar el control del tamaño del cubo cuando la máquina de hielo esté en el ciclo de recolección, o en los primeros 10 minutos del ciclo de congelación.

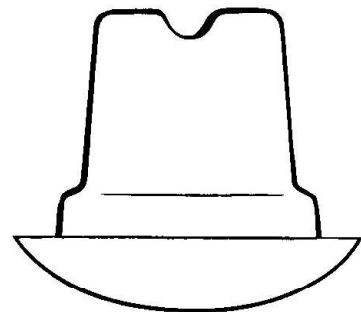
1. Abra la puerta y retire el rodapié. Luego, retire suavemente la perilla de control; y retire la cubierta de la caja de control.
2. Ubique el tornillo de ajuste de tamaño del cubo y, para hacer cubos más llenos, gire el tornillo hacia la derecha aproximadamente 1/4 de vuelta. Esto hará que el ciclo de congelación sea más largo.



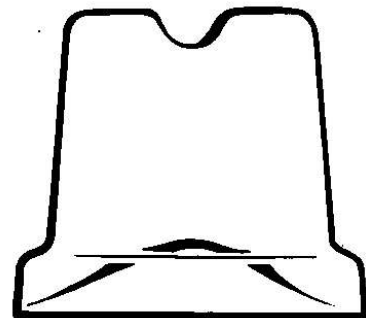
Ajuste del
tamaño del
cubo

3. Para acortar el ciclo de congelación y hacer cubos que no estén tan llenos, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta hacia la izquierda.
4. Después del siguiente ciclo de congelación, los cubos deberían haber respondido al ajuste; si se requiere otro ajuste, hágalo al comienzo del ciclo de congelación.

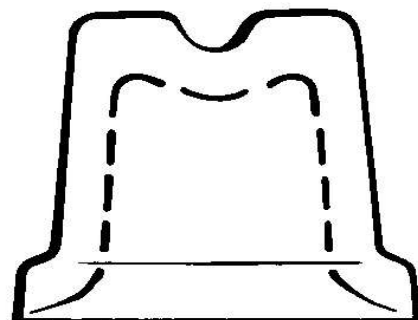
Demasiado
grande



Tamaño
correcto



Demasiado
pequeño



Nivel de hielo del recipiente.

Cuando la máquina de hielo se apaga, el nivel de hielo en el recipiente debe estar a ras con el tubo de metal al interior del recipiente. Si el hielo en el recipiente está demasiado alto o demasiado bajo, gire la perilla de control de la máquina de hielo para ajustar el termostato del recipiente.

1. Para reducir el nivel de hielo, gire la perilla hacia la izquierda. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.



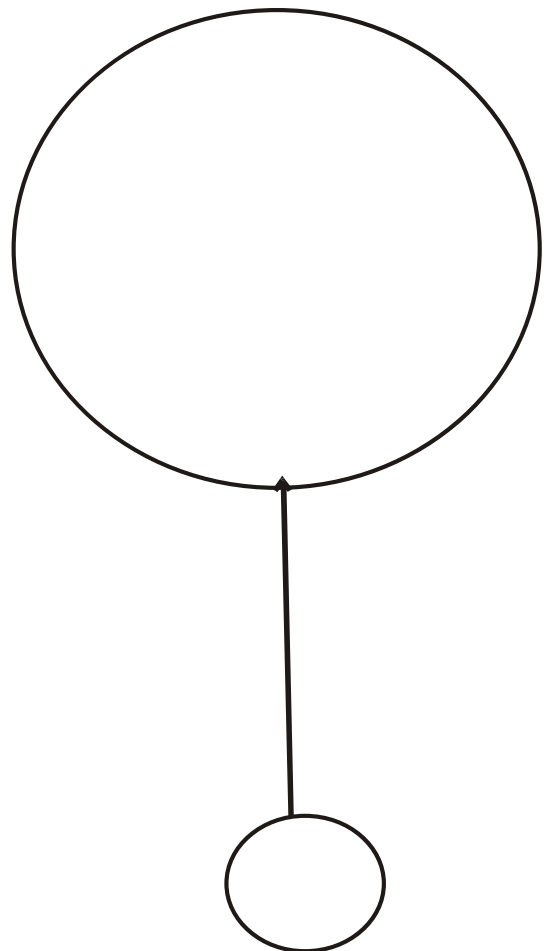
2. Para aumentar el nivel de hielo, gire la perilla hacia la derecha. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.



Ajuste del tiempo de congelación

Se puede ajustar el tiempo de congelación, de modo que todo el hielo se suelte durante el período de recolección, con unos segundos adicionales para un margen de seguridad. El rango de ajuste es entre 2 y 5 minutos.

Hay un tornillo de ajuste en la superficie del temporizador electrónico. Gire el tornillo hacia la izquierda para reducir el tiempo de recolección, y hacia la derecha para aumentarlo. Se debería ajustar para que coincida con el rendimiento de la máquina. Si la máquina se tarda 2 minutos y medio en liberar el hielo, el tiempo de recolección se debería ajustar en aproximadamente 3 minutos.



PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CORRECCIÓN PROBABLE
No cae hielo al recipiente, pero la máquina funciona	El hielo puede estar atascado en el evaporador y la unidad está “congelada”.	Revise el suministro de agua: el filtro puede estar obstruido.
		Revise la válvula de agua de entrada: la rejilla puede estar obstruida, o la válvula no funciona.
		Es posible que la válvula de gas caliente no funcione: revise y repare/reemplace.
	Demasiada carga de calor.	Hay fugas en la válvula de agua de entrada, se debe reemplazar.
	No hay pulverización de agua.	La bomba de agua no funciona, reemplácela.
		Hay fugas de agua en el depósito, encuentre y repare.
	El control del tamaño del cubo no se cierra.	Consulte “Demasiada carga de calor” o “no hay suficiente refrigerante”.
		Control defectuoso: se debe reemplazar.
	No hay flujo de aire.	El motor del ventilador no gira, se debe reemplazar.
		El aspa del ventilador está rota, se debe reemplazar.
		El condensador está completamente obstruido, necesita limpieza.
Agua estancada en el recipiente	Restricción en la tubería de drenaje o la bomba de drenaje, se necesita mantenimiento.	Retire la obstrucción o siga las instrucciones de limpieza y eliminación de sarro y desinfecte el recipiente. Si el problema continúa, comuníquese con un proveedor de servicio local.

Nota: Con el tiempo, se puede desarrollar una biopelícula en el interior del sistema de drenaje que puede afectar la capacidad del sistema de drenaje de evacuar el agua de drenaje. En los modelos con bomba, esto también puede producir un funcionamiento errático de la bomba. Esto incluye que la bomba haga ciclos muy rápidos o que funcione todo el tiempo. Los problemas de biopelícula y ciclos de la bomba finalmente provocarán una baja producción y agua estancada en el recipiente. Para asegurarse de que esto no se vuelva un problema, es posible que necesite desinfección frecuente del recipiente.

Solo use a un técnico calificado que esté familiarizado con el refrigerante R290 para retirar de servicio, ya que se requieren herramientas y recipientes especiales para el retiro, el transporte y la eliminación de propano altamente inflamable.

Se recomienda el uso de buenas prácticas de operación para mantener la seguridad y seguir las pautas locales, estatales y federales para la eliminación adecuada.

- Antes de intentar realizar el procedimiento, asegúrese de contar con todas las herramientas y equipos mecánicos necesarios.
- Se debe usar toda la indumentaria de protección todo el tiempo y tener equipos de recuperación y cilindros a mano.
- Todos los recipientes que se usen para la recuperación deben tener etiquetas adecuadas que muestren que se pueden usar para refrigerante R290.
- Antes de comenzar con la recuperación del refrigerante, coloque los refrigerantes en básculas. Al llenar los recipientes, no supere el 80 % del volumen y no exceda la presión de trabajo del recipiente.
- Antes de usar la máquina de recuperación, asegúrese de que esté en buenas condiciones y de que los componentes eléctricos estén correctamente sellados para evitar cualquier tipo de ignición.
- El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de refrigeración ni se debe mezclar en otro recipiente.
- Cuando traslade el refrigerante de un sistema, use buenas prácticas para trasladar todos los refrigerantes de manera segura.
- Todo el refrigerante recuperado se debe devolver al proveedor de refrigerante para su eliminación adecuada.
- Si se retira el compresor o los aceites del compresor, asegúrese de que se han retirado a un nivel aceptable, de modo que el refrigerante inflamable no quede en el lubricante.

SCOTSMAN ICE SYSTEMS

101 Corporate Woods Parkway

Vernon Hills, IL 60061

800-726-8762

www.scotsman-ice.com